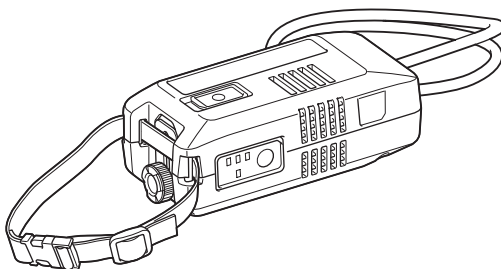
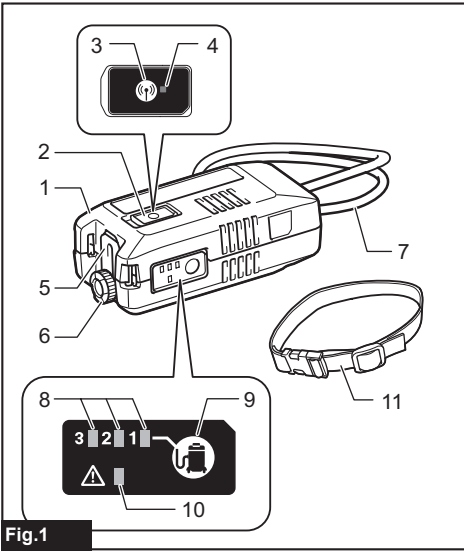




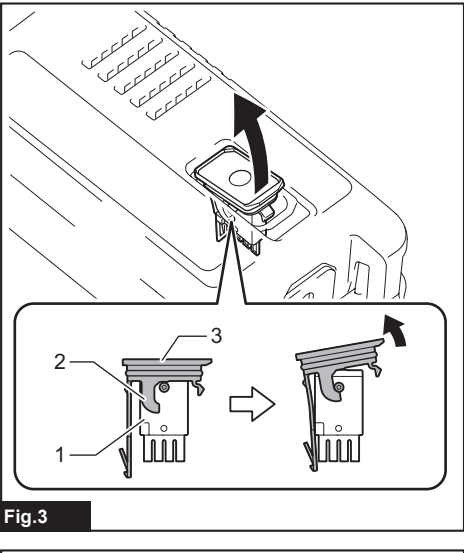
<b>EN</b>	Wireless Unit Adaptor	INSTRUCTION MANUAL	4
<b>PL</b>	Adapter Bezprzewodowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	9
<b>HU</b>	Vezeték nélküli egység adapter	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	16
<b>SK</b>	Adaptér bezdrôtovej jednotky	NÁVOD NA OBSLUHU	22
<b>CS</b>	Adaptér bezdrátové jednotky	NÁVOD K OBSLUZE	28
<b>UK</b>	Адаптер бездротового модуля	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	33
<b>RO</b>	Adaptor unitate wireless	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	40
<b>DE</b>	Funk-Netzadapter	BETRIEBSANLEITUNG	47

## WUT02

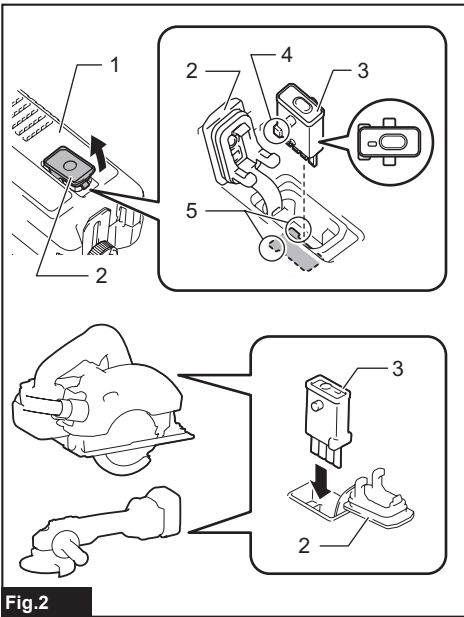




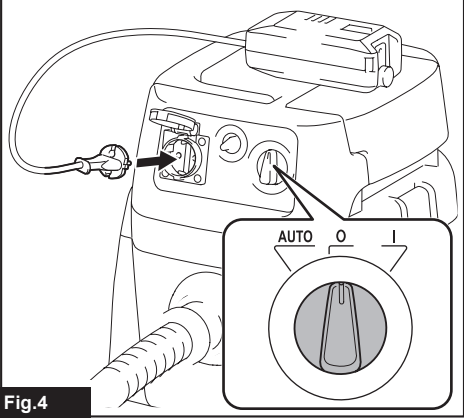
**Fig. 1**



**Fig. 3**



**Fig. 2**



**Fig. 4**

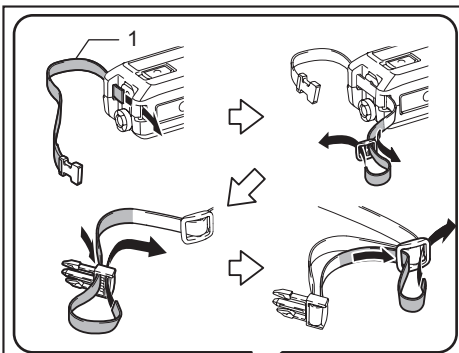


Fig.5

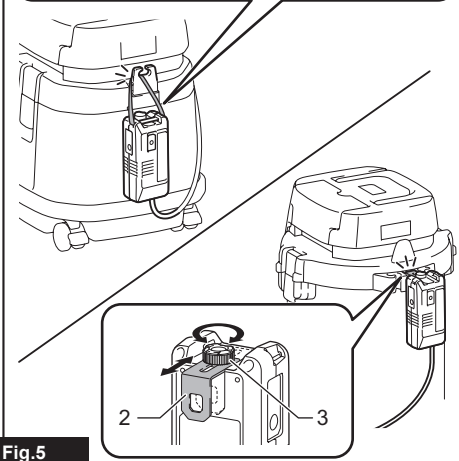


Fig.6

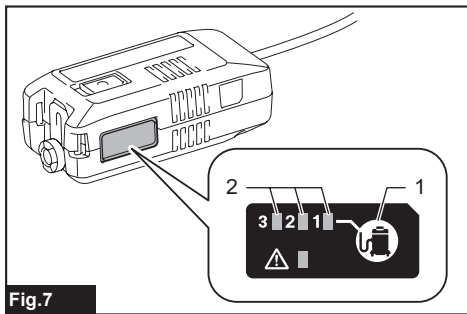


Fig.7

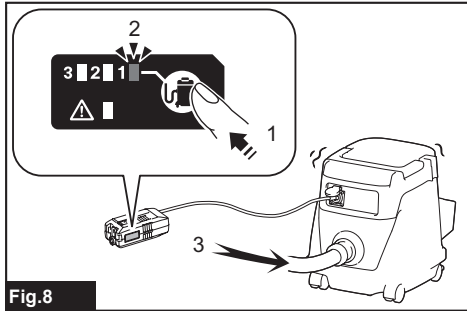


Fig.8

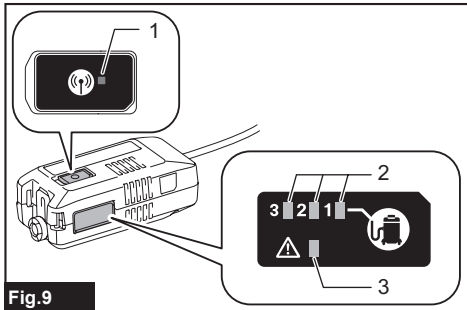


Fig.9






## SPECIFICATIONS

Model:	WUT02
Dimensions (L x W x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Net weight	0.41 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

## Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read the instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Do not expose to moisture.
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

## SAFETY WARNINGS

**NOTE:** The wireless unit adaptor is hereinafter referred to as "adaptor" in this instruction manual.

**⚠ WARNING:** Be sure to thoroughly read and understand this instruction manual as well as the instruction manuals of the vacuum cleaner, tool, and wireless unit to be used with this product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Important safety instructions for the adaptor and wireless unit

1. Do not disassemble or tamper with the wireless unit and the adaptor.
2. Keep the wireless unit and adaptor away from young children. If the wireless unit is accidentally swallowed, seek medical attention immediately.
3. Use the wireless unit only with Makita tools.
4. **Never handle the adaptor with wet hands.** Doing so may cause electric shock.
5. **Do not block the vents on the adaptor.**
6. **Do not use the adaptor's cord for carrying and unplugging.**
7. **Do not expose the wireless unit and the adaptor to rain or wet conditions.** Liquid come inside the appliance may cause malfunction and/or electric shock.
8. **Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50°C (122°F).**
9. **Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are near by.**
10. **Do not operate the wireless unit in places where automated devices are near by.** If operated, automated devices may develop malfunction or error.
11. **Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.**
12. **The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.**
13. **The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.**
14. **Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.**
15. **Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.**
16. **When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.**
17. **Always insert the wireless unit in the correct direction.**
18. **Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.**
19. **Always close the lid of the slot when operating.**
20. **Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied.** Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
21. **Do not remove the sticker on the wireless unit.**
22. **Do not put any sticker on the wireless unit.**
23. **Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.**
24. **Do not leave the wireless unit and the adaptor in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.**

25. Do not leave the wireless unit and the adaptor in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
26. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
27. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
28. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
29. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the adaptor and the tool.
30. Do not use the tool and/or adaptor with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
31. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off.
32. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

# INTRODUCTION

## Parts description

### ► Fig.1

1	Adaptor	2	Lid
3	Wireless activation button	4	Wireless activation lamp
5	Hook	6	Clamping screw
7	Cord	8	Channel number indicator
9	Channel setting button	10	Caution lamp
11	Band	-	-

## Intended use

This adaptor enables to use supported Makita battery-powered tools when using the auto start/stop function of a mains-operated vacuum cleaner.

The adaptor connected to a Makita vacuum cleaner receives the signal from the tool wirelessly and transmit it to the vacuum cleaner to support to determine the starting or stopping of the vacuum cleaner. (wireless activation function)

# INITIAL SETUP

## Installing the wireless unit

**NOTE:** The wireless unit is supplied as an optional accessory in some countries.

**NOTICE:** For the precautions for handling the wireless unit, refer to the instruction manual of the tool to be used with this adaptor.

Install the wireless units into the adaptor and tool as illustrated. When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

► **Fig.2:** 1. Adaptor 2. Lid 3. Wireless unit  
4. Projection 5. Recessed portion

To remove the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

► **Fig.3:** 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

**NOTICE:** Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

## Installing the adaptor

**NOTICE:** Do not insert the adaptor's plug into the outlet of other appliances than the outlet of the vacuum cleaner for auto start/stop function.

Make sure that the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "O (OFF)".

Plug the vacuum cleaner's power cord into the mains and then plug the adaptor's cord into the cleaner's outlet.

### ► Fig.4

**NOTE:** Due to the detecting method of vacuum cleaner's auto start/stop function, some vacuum cleaner may automatically run for a few seconds when;

- Plugging the adaptor's cord when the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "AUTO" or equivalent or;
- Changing the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" or equivalent with the adaptor's plug connected to the outlet of the vacuum cleaner.

This is not a malfunction.

To prevent the adaptor from falling off, always secure it with the band or hook, or place it on a stable surface. Use the band or hook for securing the adaptor onto the vacuum cleaner. To use the hook, loosen the clamping screw and extend the hook and then tighten the clamping screw.

When not using the adaptor, disconnect the adaptor's cord from the vacuum cleaner.

► **Fig.5:** 1. Band 2. Hook 3. Clamping screw

## Tool registration for the adaptor

To register a tool to the adaptor (wireless unit), follow the instructions in the instruction manual of the tool to be used with this adaptor. Refer to the section about "tool registration".

**NOTE:** In the tool's instruction manual, follow the instructions by substituting the wireless activation button/lamp "on the vacuum cleaner" with "on the adaptor".

**NOTE:** Make sure that the wireless unit is installed to the adaptor and the adaptor is plugged into the outlet of the vacuum cleaner before starting tool registration.

**NOTE:** The tool registration information is saved to the wireless unit inserted to the adaptor. You can use a pair of wireless units, of which the tool registration has been finished, with another tool and vacuum cleaner.

## Channel setting

The suitable communication channel varies depending on the vacuum cleaner to be used with the adaptor. Perform the channel setting when;

- Using the adaptor for the first time or;
- Using another vacuum cleaner which have not been used with the adaptor.

**NOTE:** The last channel that you set will be saved even after you unplug the adaptor.

1. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.6:** 1. Stand-by switch

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.

2. Confirm the number beside the lighted channel number indicator. It is the channel number currently being selected.

► **Fig.7:** 1. Channel setting button 2. Channel number indicator

3. Push and hold the channel setting button for longer than 2 seconds for testing.

The channel number indicator will blink in green for 15 seconds.

► **Fig.8:** 1. Holding the channel setting button (2 seconds or longer) 2. Channel number indicator blinks (for 15 seconds) 3. Vacuum cleaner runs while the channel number indicator is blinking

4. Check if the vacuum cleaner automatically runs correctly while the channel number indicator is blinking. If so, the channel setting is completed.

If the vacuum cleaner does not run or run incorrectly, go on to the next step.

**NOTE:** For example, when the vacuum cleaner runs incorrectly; the vacuum cleaner runs but stops soon or; the level of the suction power is different from the setting on the vacuum cleaner.

5. Push the channel setting button briefly to select another channel number.

6. Hold the channel setting button for longer than 2 seconds for testing and check if the vacuum cleaner runs correctly.

If not, repeat the step 5 to 6 again.

If the vacuum cleaner does not run in any of the channel number, the vacuum cleaner may not be supported or there may be a problem in the configuration.

## OPERATION

For the following operations, refer to the instruction manual of the tool to be used with this adaptor:

- Starting the wireless activation function
- Cancelling tool registration

**NOTE:** In the tool's instruction manual, follow the instructions by substituting the wireless activation button/lamp "on the vacuum cleaner" with "on the adaptor".

**NOTE:** Before performing the above operations, be sure to;

- Install the wireless unit to the adaptor and;
- Plug the adaptor into the outlet of the vacuum cleaner with the stand-by switch on the vacuum cleaner "O (OFF)".

**NOTE:** The wireless transmission distance varies depending on the vacuum cleaner model to be used.

## Erasing all tool registrations

You can erase all tool registrations from the adaptor (wireless unit) as follows.

1. Make sure that the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "O (OFF)" and then plug the vacuum cleaner's power cord into the mains.

2. Install the wireless units to the adaptor.

3. Plug the adaptor's cord into the cleaner's outlet.

4. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.

5. Hold down the wireless activation button on the adaptor for about 6 seconds until the wireless activation lamp blinks in red (about twice per one second).

6. When the wireless activation lamp starts blinking in red, release your finger from the wireless activation button. Thereafter, hold down the wireless activation button again for about 6 seconds.














7. When the wireless activation lamp starts blinking fast (about 5 times per one second) in red, release your finger from the wireless activation button. When the wireless activation lamp lights up in red and later lights off, all tool registrations are erased.

**NOTE:** If the wireless activation lamp does not blink in red, press the wireless activation button briefly and try again.

## Description of the lamp status

Refer to the below table for the meaning of the lamp status.

► **Fig.9:** 1. Wireless activation lamp 2. Channel number indicator 3. Caution lamp

Lamp	Status	Color	 On	 Blinking	Duration	Description
Wireless activation lamp	Standby	Blue			Adaptor: continuing Tool: 2 hours	Waiting for the tool registration or the wireless activation function is available. The lamp on the adaptor blinks when the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "AUTO" or equivalent. The lamp on the tool blinks when the wireless activation button is pushed. The lamp on the tool will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
					When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
	Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Searching the tool to be registered.
					2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
	Cancelling/erasing tool registration	Red	 (slow: 2 times/sec.)		20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Searching the tool to be cancelled.
			 (fast: 5 times/sec.)		When the wireless activation button is pressed down.	Ready to erase all tool registrations.
					2 seconds	The tool registration has been cancelled/erased. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
	Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
		Off	-		-	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO" or equivalent.
	Channel number indicator	Channel number selection	Green			Continuing
Testing		Green			15 seconds	The adaptor is testing the communication to the vacuum cleaner through the selected channel number.
Caution lamp	Overheated or other trouble	Red			Continuing	The adaptor is overheated or in other trouble. Unplug the adaptor from the vacuum cleaner. Clean the vents on the adaptor and cool it down for a while and then check if it works properly. If the adaptor does not work properly, contact our authorized service center for repairs.

## Troubleshooting for wireless activation function

Before starting the troubleshooting, check following:

- The wireless unit is installed into the adaptor.
- The adaptor is plugged into the outlet of the vacuum cleaner.

Conduct your own inspection first before asking for repairs. Also refer to the troubleshooting section of tool's instruction manual. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The tool registration procedures for the tool or adaptor has not been finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the adaptor at the same timing.
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	The tool and adaptor is away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and adaptor closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Incorrect channel setting	The current channel setting is not appropriate for the vacuum cleaner being used. Refer to "Channel setting" for how to configure.
	Using a vacuum cleaner which is not supported.	Use a Makita cleaner with auto start/stop function.
	More than 10 tools are registered to the adaptor.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the adaptor, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The adaptor erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
Cannot erase all tool registrations	Pressing the wireless activation button on the tool.	Press the wireless activation button on the adaptor for erasing all tool registrations.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	The wireless activation button is not held down correctly.	Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds and then release it when the wireless activation lamp blinks in red. Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds again until the wireless activation button rapidly blinks in red and then release the button.
The vacuum cleaner automatically runs when; - Plugging the adaptor to the vacuum cleaner or; - Changing the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".	The detecting method of vacuum cleaner's auto start/stop function.	If the vacuum cleaner stops running in a few seconds, you can use the wireless activation function as usual. If the vacuum cleaner continues to run for 20 seconds or longer, and you can stop it by unplugging the adaptor, the malfunction of the adaptor can be thought. Contact our authorized service center.

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.

## MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the adaptor is unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Wireless unit

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.








## DANE TECHNICZNE

Model:	WUT02
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Ciężar netto	0,41 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.

## Symbole

Poniżej pokazano symbole zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	PODWÓJNA IZOLACJA
	Chronić przed wilgocią.
	Dotyczy tylko państw UE Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z dyrektywą europejską w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne należy składować osobno i przekazywać do zakładu recyklingu działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**WSKAZÓWKA:** Adapter bezprzewodowy w dalszej części niniejszej instrukcji obsługi zwany jest „adapterem”.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy dokładnie przeczytać i zrozumieć treść niniejszej instrukcji obsługi, a także instrukcji obsługi odkurzacza, narzędzia i złącza bezprzewodowego, które będzie używane z niniejszym produktem. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

## Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące adaptera i złącza bezprzewodowego

- Nie rozmontowywać ani modyfikować złącza bezprzewodowego i adaptera.
- Trzymać złącze bezprzewodowe i adapter z dala od małych dzieci. W przypadku przypadkowego poknięcia złącza bezprzewodowego natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Używać złącza bezprzewodowego wyłącznie z narzędziami firmy Makita.
- Nie wolno obsługiwać adaptera mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych na adapterze.
- Nie używać przewodu adaptera do noszenia i odłączania.
- Nie narażać złącza bezprzewodowego i adaptera na działanie deszczu lub niesprzyjających warunków atmosferycznych. Ciecz, która dostanie się do wnętrza urządzenia, może spowodować usterkę i/lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których temperatura przekracza 50°C.
- Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się przyrządy medyczne, takie jak rozruszniki serca.
- Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się zautomatyzowane urządzenia. W przypadku obsługi złącza bezprzewodowego w zautomatyzowanym urządzeniu może wystąpić usterka lub błąd.
- Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których panuje wysoka temperatura lub takich, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.
- Złącze bezprzewodowe może wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika.
- Złącze bezprzewodowe to czuły przyrząd. Należy chronić złącze bezprzewodowe przed upadkiem i uderzeniami.
- Unikać dotknięcia zacisku złącza bezprzewodowego gołymi rękoma lub metalowymi materiałami.

15. W przypadku montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze wyciągać akumulator z produktu.
16. Podczas otwierania pokrywy gniazda unikać miejsc, w których pył i woda mogą przedostać się do gniazda. Zawsze utrzymywać wlot gniazda w czystości.
17. Zawsze wkładać złącze bezprzewodowe skierowane w odpowiednią stronę.
18. Nie naciskać zbyt mocno przycisku aktywacji bezprzewodowej na złączu bezprzewodowym i/lub nie naciskać przycisku za pomocą przedmiotu z ostrą krawędzią.
19. Zawsze zamykać pokrywę gniazda podczas pracy.
20. Nie usuwać złącza bezprzewodowego z gniazda, gdy włączone jest zasilanie. Wykonanie tej czynności może spowodować usterkę złącza bezprzewodowego.
21. Nie usuwać naklejki ze złącza bezprzewodowego.
22. Nie umieszczać żadnej naklejki na złączu bezprzewodowym.
23. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub szumów elektrycznych.
24. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego i adaptera w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, na przykład w samochodzie zaparkowanym w słońcu.
25. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego i adaptera w miejscach, w których występuje kurz, pył lub gazy wykazujące właściwości korozyjne.
26. Nagła zmiana temperatury może spowodować pojawienie się rosy na złączu bezprzewodowym. Nie używać urządzenia, aż do momentu całkowitego osuszenia rosy.
27. W przypadku czyszczenia złącza bezprzewodowego delikatnie wytrzeć je przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie stosować benzyny, rozpuszczalnika, smaru przewodzącego prąd i innych podobnych substancji.
28. W przypadku przechowywania złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.
29. Nie wkładać żadnych urządzeń innych niż złącze bezprzewodowe firmy Makita do gniazda na adapterze i narzędziu.
30. Nie wolno używać narzędzia i/lub adaptera, gdy pokrywa gniazda jest uszkodzona. Woda, pył i zabrudzenia, które przedostaną się do gniazda, mogą spowodować usterkę.
31. Nie ciągnąć i/lub nie obracać nadmiernie pokrywy gniazda. Umieścić pokrywę z powrotem w odpowiednim miejscu, jeśli się zsunie.
32. Wymienić pokrywę gniazda w przypadku jej zgubienia lub uszkodzenia.

## ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

## WPROWADZENIE

### Opis części

► Rys.1

1	Adapter	2	Pokrywa
3	Przycisk aktywacji bezprzewodowej	4	Kontrolka aktywacji bezprzewodowej
5	Zaczep	6	Śruba zaciskowa
7	Przewód	8	Wskaźnik numeru kanału
9	Przycisk ustawiania kanału	10	Kontrolka ostrzegawcza
11	Pasek	-	-

### Przeznaczenie

Niniejszy adapter umożliwia używanie obsługiwanych narzędzi firmy Makita z napędem akumulatorowym podczas korzystania z funkcji automatycznego uruchamiania/wyłączania odkurzacza zasilanego z sieci elektrycznej.

Adapter podłączony do odkurzacza firmy Makita bezprzewodowo odbiera sygnał z narzędzia i przesyła go do odkurzacza, sterując w ten sposób jego uruchamianiem i zatrzymywaniem. (funkcja aktywacji bezprzewodowej)

## KONFIGURACJA WSTĘPNA

### Instalacja złącza bezprzewodowego

**WSKAZÓWKA:** Złącze bezprzewodowe jest w niektórych krajach dostarczane jako wyposażenie opcjonalne.

**UWAGA:** Środki ostrożności dotyczące obchodzenia się ze złączem bezprzewodowym można znaleźć w instrukcji obsługi narzędzia, które będzie używane z tym adapterem.

Zamontować złącza bezprzewodowe do adaptera i narzędzia, tak jak przedstawiono to na ilustracji. Podczas wkładania złącza bezprzewodowego wyrównać wypusty z występami w gnieździe.

► **Rys.2:** 1. Adapter 2. Pokrywa 3. Złącze bezprzewodowe 4. Występ 5. Wgłębienie

Aby wyjąć złącze bezprzewodowe, powoli otworzyć pokrywę. Zaczepy na tylnej części pokrywy podniosą złącze bezprzewodowe podczas podnoszenia pokrywy.

► **Rys.3:** 1. Złącze bezprzewodowe 2. Zaczep 3. Pokrywa

Po demontażu złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.

**UWAGA:** Należy zawsze korzystać z zaczepów na tylnej części pokrywy podczas demontażu złącza bezprzewodowego. Jeśli zaczepy nie chwycą złącza bezprzewodowego, należy całkowicie zamknąć pokrywę i powoli otworzyć ją ponownie.

## Instalacja adaptera

**UWAGA:** Nie wkładać wtyczki adaptera do gniazd urządzeń innych niż odkurzacz przeznaczony dla funkcji automatycznego uruchamiania/wyłączania.

Upewnić się, że przełącznik gotowości na odkurzaczu znajduje się w położeniu „O (OFF)” (O (Wył.)). Podłączyć przewód zasilający odkurzacza do gniazda sieciowego, a następnie podłączyć przewód adaptera do gniazda odkurzacza.

### ► Rys.4

**WSKAZÓWKA:** Z powodu metody wykrywania funkcji automatycznego uruchamiania/wyłączania odkurzacza, niektóre odkurzacze mogą automatycznie działać przez kilka sekund podczas:

- podłączania przewodu adaptera, gdy przełącznik gotowości na odkurzaczu znajduje się w położeniu „AUTO” lub równoważnym; lub
- ustawiania przełącznika gotowości na odkurzaczu w położenie „AUTO” lub równoważne, gdy przewód adaptera jest podłączony do gniazda odkurzacza.

Jest to prawidłowe działanie.

Aby uniknąć odpadnięcia adaptera, należy zawsze zabezpieczać go za pomocą paska lub zaczepu lub umieścić go na stabilnej powierzchni. Użyć paska lub zaczepu do zamocowania adaptera na odkurzaczu. Aby użyć zaczepu, poluzować śrubę zaciskową i wysunąć zaczep, a następnie dokręcić śrubę zaciskową. Jeśli adapter nie jest używany, odłączyć przewód adaptera od odkurzacza.

► Rys.5: 1. Pasek 2. Zaczep 3. Śruba zaciskowa

## Rejestracja narzędzia w celu używania adaptera

Aby zarejestrować narzędzie w celu używania adaptera (złącza bezprzewodowego), należy postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi narzędzia, które będzie używane z tym adapterem. Patrz punkt „rejestracja narzędzia”.

**WSKAZÓWKA:** Postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi narzędzia, zastępując określenie „na odkurzaczu” opisujące przycisk/kontrolkę aktywacji bezprzewodowej określeniem „na adapterze”.

**WSKAZÓWKA:** Przed rozpoczęciem rejestracji narzędzia upewnić się, że złącze bezprzewodowe jest zamontowane do adaptera, a adapter jest podłączony do gniazda odkurzacza.

**WSKAZÓWKA:** Informacja o rejestracji narzędzia zostaje zapisana do złącza bezprzewodowego włożonego w adapter. Parę złączy bezprzewodowych, dla których zakończono rejestrację narzędzia, można używać z innym narzędziem i odkurzaczem.

## Ustawianie kanału

Wybór odpowiedniego kanału komunikacyjnego zależy od odkurzacza, który ma być używany z adapterem. Ustawianie kanału należy wykonać w przypadku:

- używania adaptera po raz pierwszy;
- używania odkurzacza, który nie był używany z adapterem.

**WSKAZÓWKA:** Ostatni ustawiony kanał zostanie zapisany nawet po odłączeniu adaptera.

1. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► Rys.6: 1. Przełącznik gotowości

**WSKAZÓWKA:** Na niektórych odkurzaczach położenie „AUTO” przełącznika gotowości jest oznaczone ikoną lub innym słowem. W takim przypadku ustawić odkurzacz na funkcję automatycznego uruchamiania/wyłączania.

2. Sprawdzić cyfrę obok podświetlonego wskaźnika numeru kanału. Jest to numer aktualnie wybranego kanału.

► Rys.7: 1. Przycisk ustawiania kanału 2. Wskaźnik numeru kanału

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania kanału przez ponad 2 sekundy w celu testowania.

Wskaźnik numeru kanału będzie migał na zielono przez 15 sekund.

► Rys.8: 1. Przytrzymywanie przycisku ustawiania kanału (co najmniej 2 sekundy) 2. Miganie wskaźnika numeru kanału (przez 15 sekund)

3. Odkurzacz działa, gdy wskaźnik numeru kanału miga

4. Sprawdzić, czy odkurzacz automatycznie działa prawidłowo, gdy wskaźnik numeru kanału miga. Jeśli tak, zakończono ustawianie kanału.

Jeśli odkurzacz nie działa lub działa nieprawidłowo, przejdź do kolejnego kroku.

**WSKAZÓWKA:** Na przykład, jeśli odkurzacz działa nieprawidłowo; odkurzacz działa, ale po chwili przestaje działać; lub poziom siły ssania jest inny niż ten ustawiony na odkurzaczu.

5. Krótko nacisnąć przycisk ustawiania kanału, aby wybrać inny numer kanału.

6. Przytrzymać przycisk ustawiania kanału przez ponad 2 sekundy w celu testowania i sprawdzić, czy odkurzacz działa prawidłowo.

Jeśli nie, ponownie powtórz kroki 5 i 6.

Jeśli odkurzacz nie działa na żadnym numerze kanału, może nie być obsługiwany lub wystąpił problem w konfiguracji.

# OBSŁUGA

Opis następujących czynności można znaleźć w instrukcji obsługi narzędzia, które będzie używane z tym adapterem:

- Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej
- Anulowanie rejestracji narzędzia

**WSKAZÓWKA:** Postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi narzędzia, zastępując określenie „na odkurzaczu” opisujące przycisk/kontrolkę aktywacji bezprzewodowej określeniem „na adapterze”.

**WSKAZÓWKA:** Przed wykonaniem powyższych czynności należy pamiętać, aby:

- zamontować złącze bezprzewodowe do adaptera; i
- podłączyć adapter do gniazda na odkurzaczu z przełącznikiem gotowości na odkurzaczu w położeniu „O (OFF)” (O (Wył.)).

**WSKAZÓWKA:** Zasięg łączności bezprzewodowej różni się w zależności od używanego modelu odkurzacza.

## Usuwanie wszystkich rejestracji narzędzi

Istnieje możliwość usunięcia wszystkich rejestracji narzędzi z adaptera (złącza bezprzewodowego) w następujący sposób.

1. Upewnić się, że przełącznik gotowości na odkurzaczu znajduje się w położeniu „O (OFF)” (O (Wył.)), a następnie podłączyć przewód zasilający odkurzacza do gniazda sieciowego.
2. Zamontować złącza bezprzewodowe do adaptera.
3. Podłączyć przewód adaptera do gniazda odkurzacza.
4. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

**WSKAZÓWKA:** Na niektórych odkurzaczach położenie „AUTO” przełącznika gotowości jest oznaczone ikoną lub innym słowem. W takim przypadku ustawić odkurzacza na funkcję automatycznego uruchamiania/wyłączania.

5. Przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez około 6 sekund, do momentu, kiedy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na czerwono (będzie ona migać dwukrotnie na sekundę).
6. Gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na czerwono, należy zwolnić przycisk aktywacji bezprzewodowej. Następnie należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez około 6 sekund.
7. Gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie szybko migać (około 5 razy na sekundę) na czerwono, należy zwolnić przycisk aktywacji bezprzewodowej. Kiedy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zapali się na czerwono i po chwili się wyłączy, będzie to oznaczać, że wszystkie rejestracje narzędzi zostały usunięte.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na czerwono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i spróbować ponownie.

## Opis stanu kontrolki

Aby dowiedzieć się więcej na temat znaczenia stanu kontrolki, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

► **Rys.9:** 1. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej 2. Wskaźnik numeru kanału 3. Kontrolka ostrzegawcza

Kontrolka	Stan	Kolor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Czas trwania	Opis
			Wl.	Miga		
Kontrolka aktywacji bezprzewodowej	Czuwanie	Niebieska	<input checked="" type="checkbox"/>		Adapter: stale Narzędzie: 2 godziny	OCzekiwanie na rejestrację narzędzia lub funkcja aktywacji bezprzewodowej jest dostępna. Kontrolka na adapterze miga, gdy przełącznik gotowości na odkurzaczu znajduje się w położeniu „AUTO” lub równoważnym. Kontrolka na narzędziu miga w momencie naciśnięcia przycisku aktywacji bezprzewodowej. Kontrolka na narzędziu wyłącza się automatycznie w przypadku bezczynności przez 2 godziny.
			<input type="checkbox"/>		Gdy narzędzie jest uruchomione.	Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna, a narzędzie uruchomione.
	Rejestracja narzędzia	Zielona	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekund	Gotowość do rejestracji narzędzia. Wyszukiwanie narzędzia do rejestracji.
			<input type="checkbox"/>		2 sekundy	Rejestracja narzędzia została zakończona. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
	Anulowanie/ usuwanie rejestracji narzędzia	Czerwona	<input checked="" type="checkbox"/> (powoli: 2 razy/s)		20 sekund	Gotowość do anulowania rejestracji narzędzia. Wyszukiwanie narzędzia do anulowania.
			<input checked="" type="checkbox"/> (szybko: 5 razy/s)		W momencie wciśnięcia przycisku aktywacji bezprzewodowej.	Gotowość do usunięcia wszystkich rejestracji narzędzi.
			<input type="checkbox"/>		2 sekundy	Rejestracja narzędzia została anulowana/usunięta. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
	Inne	Czerwona	<input type="checkbox"/>		3 sekundy	Zasilanie jest dostarczane do złącza bezprzewodowego, a funkcja aktywacji bezprzewodowej uruchamiana.
Wył.		-		-	Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO” lub równoważnym.	
Wskaźnik numeru kanału	Wybór numeru kanału	Zielona	<input type="checkbox"/>		Stale	Wybrany numer kanału jest podświetlony.
	Testowanie	Zielona	<input checked="" type="checkbox"/>		15 sekund	Adapter testuje komunikację z odkurzaczem poprzez wybrany numer kanału.
Kontrolka ostrzegawcza	Przegrzanie lub inny problem	Czerwona	<input checked="" type="checkbox"/>		Stale	Adapter jest przeegrzany lub wystąpił inny problem. Odłączyć adapter od odkurzacza. Wyczyścić otwory wentylacyjne na adapterze, poczekać chwilę, aż ostygnie, a następnie sprawdzić, czy działa prawidłowo. Jeśli adapter nie działa prawidłowo, skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.

## Rozwiązywanie problemów związanych z funkcją aktywacji bezprzewodowej

Przed rozpoczęciem rozwiązywania problemów sprawdź, czy:

- Złącze bezprzewodowe zostało zamontowane do adaptera.
- Adapter jest podłączony do gniazda odkurzacza.

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielnie kontrolę. Należy również zapoznać się z punktem dotyczącym rozwiązywania problemów zamieszczonym w instrukcji obsługi narzędzia. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować narzędzia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Nie można pomyślnie zakończyć rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.	Procedury rejestracji narzędzia dotyczące narzędzia lub adaptera nie zostały zakończone.	Wykonać jednocześnie procedury związane z rejestracją narzędzia dotyczące narzędzia i adaptera.
Odkurzacze nie działa wraz z przełącznikiem narzędzia.	Przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu nie został naciśnięty.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i upewnić się, że kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na niebiesko.
	Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.	Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.
	Narzędzie i adapter znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).	Zbliżyć narzędzie i adapter do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.
	Nieprawidłowe ustawienie kanału	Aktualne ustawienie kanału nie jest odpowiednie dla używanego odkurzacza. Instrukcje na temat konfiguracji zawiera punkt „Ustawianie kanału”.
	Używanie nieobsługiwanego odkurzacza.	Używać odkurzacza firmy Makita z funkcją automatycznego uruchamiania/wyłączenia.
	Zarejestrowano ponad 10 narzędzi do adaptera.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia. W przypadku zarejestrowania ponad 10 narzędzi do adaptera narzędzie zarejestrowane najwcześniej zostanie automatycznie anulowane.
	Adapter usunął wszystkie rejestracje narzędzi.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia.
Nie można usunąć wszystkich rejestracji narzędzi	Naciskanie przycisku aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.	Aby usunąć wszystkie rejestracje narzędzi, należy nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na adapterze.
	Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.	Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.
	Przycisk aktywacji bezprzewodowej nie jest prawidłowo przytrzymywany.	Przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez ponad 6 sekund, a następnie zwolnić go, gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na czerwono. Ponownie przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez ponad 6 sekund do momentu, kiedy przycisk aktywacji bezprzewodowej zacznie szybko migać na czerwono, a następnie zwolnić przycisk.
Odkurzacze automatycznie działają podczas: - podłączania adaptera do odkurzacza; lub - ustawiania przełącznika gotowości na odkurzaczu w położenie „AUTO”.	Metoda wykrywania funkcji automatycznego uruchamiania/wyłączenia odkurzacza.	Jeśli odkurzacze przestają działać po kilku sekundach, można użyć funkcji aktywacji bezprzewodowej tak jak zwykle. Jeśli odkurzacze nadal działają przez co najmniej 20 sekund i można go zatrzymać odłączając adapter, należy wziąć pod uwagę awarię adaptera. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

**WSKAZÓWKA:** Na niektórych odkurzaczach położenie „AUTO” przełącznika gotowości jest oznaczone ikoną lub innym słowem. W takim przypadku ustawić odkurzacze na funkcję automatycznego uruchamiania/wyłączenia.

## KONSERWACJA

**⚠ PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji upewnić się, że adapter został odłączony.

**UWAGA:** Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennej Makita.

## AKCESORIA OPCJONALNE

**⚠ PRZESTROGA:** Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Złącze bezprzewodowe

**WSKAZÓWKA:** Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.






## RÉSZLETES LEÍRÁS

<b>Típus:</b>	<b>WUT02</b>
Méreték (H x Sz x M)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Tiszta tömeg	0,41 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

### Szimbólumok

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	KETTŐS SZIGETELÉS
	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
	Csak EU-tagállamok számára Az elektromos berendezéseket ne dobja a háztartási szeméttel! A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló európai uniós irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

**MEGJEGYZÉS:** A vezeték nélküli egység adapterét a továbbiakban „adapternek” nevezzük ebben a felhasználói kézikönyvben.

**▲FIGYELMEZTETÉS:** Gondoskodjon róla, hogy figyelmesen elolvassa és megértse ezt a felhasználói kézikönyvet, valamint a porszívó, a szerszámgép és a készülékkel használandó vezeték nélküli egység felhasználói kézikönyveit. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

### Fontos biztonsági utasítások az adapterhez és a vezeték nélküli egységhez

- Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet és az adaptert.
- Tartsa távol a gyermekektől a vezeték nélküli egységet és az adaptert. Ha a vezeték nélküli egységet véletlenül lenyelik, forduljon orvoshoz.
- A vezeték nélküli egységet csak Makita szerszámgépekkel használja.
- Soha ne nyúljon az adapterhez nedves kézzel. Ha így tesz, az áramütést okozhat.
- Ne zárja el az adapter szellőzőnyílásait.
- Ne használja az adapter vezetékét szállításra vagy kihűzésra.
- Ne tegye ki a vezeték nélküli egységet és az adaptert esőnek vagy nedves körülményeknek. A készülékbe kerülő folyadék hibás működést és/vagy áramütést okozhat.
- Ne használja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 50 °C.
- Ne használja a vezeték nélküli egységet orvosi berendezések, például pacemaker közelében.
- Ne használja a vezeték nélküli egységet automatizált berendezések közelében. A működése közben az automatizált berendezések rendellenesen működhetnek vagy meghibásodhatnak.
- Ne működtesse a vezeték nélküli egységet magas hőmérsékletű helyen olyan helyen, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
- A vezeték nélküli egység a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhat létre.
- A vezeték nélküli egység finom műszer. Vigyázzon, nehogy leejtse, vagy ütés érje a vezeték nélküli egységet.
- Ne érintse meg a vezeték nélküli egység érintkezőit pusztá kézzel vagy fémes anyaggal.
- A vezeték nélküli egység beszerelésekor mindig távolítsa el a termék akkumulátorát.
- A nyílás fedelének nyitásakor kerülje az olyan helyeket, ahol por vagy víz juthat a nyílásba. Mindig tartsa tisztán a bemeneti nyílást.
- A vezeték nélküli egységet csak a helyes irányban illessze be.
- Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles szélekkel rendelkező tárggyal a vezeték nélküli egységen található vezeték nélküli aktiválás gombot.



19. A nyílás fedelét a használatot követően mindig zárja be.
20. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet a nyílásból, amíg áram alatt van. Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.
21. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységen található matricát.
22. Ne ragasszon matricát a vezeték nélküli egységre.
23. Ne hagyja olyan helyen a vezeték nélküli egységet, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
24. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet és az adaptert olyan helyen, ahol az magas hőmérsékletnek lehet kitéve, például egy autóban a napon.
25. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet és az adaptert poros helyen vagy olyan helyen, ahol korrozív gáz képződhet.
26. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében pára csapódhat le a vezeték nélküli egységen. Ne használja a vezeték nélküli egységet, amíg teljesen meg nem száradt.
27. A vezeték nélküli egység tisztításakor törölje át puha ronggyal. Ne használjon benzint, higítót, vezető kenőanyagot vagy más hasonló anyagot.
28. A vezeték nélküli egységet a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban tárolja.
29. Az adapteren és a szerszámgépen található nyílásba csak a Makita vezeték nélküli egység csatlakoztassa.
30. Ne használja a szerszámgépet és/vagy az adaptert, ha a nyílás fedele sérült. A nyílásba bejutó víz, por és szennyeződések hibát okozhatnak.
31. Ne húzza és/vagy fordítsa el a fedelet a szükségesnél nagyobb mértékben. Szerelje vissza a fedelet, ha leválik.
32. Ha a nyílás fedele elveszik vagy megsérül, cserélje ki.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

## BEVEZETÉS

### Alkatrészek leírása

#### ► Ábra1

1	Adapter	2	Fedél
3	Vezeték nélküli aktiválás gomb	4	Vezeték nélküli aktiválás lámpája
5	Akasztó	6	Szorítócsavar
7	Vezeték	8	Csatornaszám kijelző
9	Csatornabeállító gomb	10	Figyelmeztető lámpa
11	Szalag	-	-

### Rendeltetés

Az adapter lehetővé teszi támogatott Makita akkumulátoros szerszámgépek használatát egy hálózati működtetésű porszívó automatikus start/stop funkciójának használatákor. A Makita porszívóhoz csatlakoztatott adapter vezeték nélkül veszi a szerszám jelét, és továbbítja azt a támogatandó porszívóhoz, hogy elindítsa vagy leállítsa a porszívót. (vezeték nélküli aktiválás funkció)

## KEZDETI BEÁLLÍTÁSOK

### A vezeték nélküli egység felszerelése

**MEGJEGYZÉS:** A vezeték nélküli egységet egyes országokban opcionális tartozékként szállítják.

**MEGJEGYZÉS:** A vezeték nélküli egység kezelésére vonatkozó óvintézkedésekkel kapcsolatban olvassa el az ezen adapterrel használandó szerszámgép felhasználói kézikönyvét.

Szerelje be a vezeték nélküli egységeket az adapterbe és a szerszámgépbe az ábrán látható módon. A vezeték nélküli egység beillesztésekor igazítsa a nyílványokat a nyílás süllyesztett részeihez.

► **Ábra2:** 1. Adapter 2. Fedél 3. Vezeték nélküli egység 4. Nyílvány 5. Süllyesztett rész

A vezeték nélküli egység eltávolításához lassan nyissa ki a fedelet. Amikor felhúzza a fedelet, a fedél hátoldalán található akasztók lassan kiemelik a vezeték nélküli egységet.

► **Ábra3:** 1. Vezeték nélküli egység 2. Akasztó 3. Fedél

A vezeték nélküli egységet az eltávolítását követően tartsa a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban.

**MEGJEGYZÉS:** A vezeték nélküli egység eltávolításához mindig a fedél hátoldalán található akasztókat használja. Ha az akasztók nem akadnak bele a vezeték nélküli egységbe, ismét zárja vissza a fedelet, és nyissa ki ismét lassan.

### Az adapter beszerelése

**MEGJEGYZÉS:** Ne dugja az adapter dugóját más készülékek kimenetébe, csak a porszívó automatikus start/stop funkció kimenetébe.

Gondoskodjon róla, hogy a porszívó készenléti kapcsolója „O (OFF)” állásban legyen.

Dugja be a porszívó tápkábelét az aljzatba, majd dugja be az adapter vezetékét a porszívó kimenetébe.

► **Ábra4**

**MEGJEGYZÉS:** A porszívó automatikus start/stop funkciójának észlelési módszere miatt egyes porszívók automatikusan működhetnek néhány másodpercig, ha

- Az adapter vezetékét akkor dugja be, amikor a porszívó készenléti kapcsolója az „AUTO” vagy azzal egyenértékű állásban van vagy
- A porszívó készenléti kapcsolóját az „AUTO” vagy azzal egyenértékű állásba kapcsolja, miközben az adapter dugója a porszívó kimenetére van csatlakoztatva.

Ez nem hibás működés.

Az adapter leesésének megakadályozására mindig rögzítse azt a szalaggal vagy az akasztóval, vagy helyezze egy stabil felületre. Használja a szalagot vagy az akasztót, hogy az adaptert a porszívóra rögzítse. Az akasztó használatához lazítsa meg a szorítócsavart, húzza ki az akasztót, majd szedje le. Ha nem használja az adaptert, húzza ki az adapter vezetékét a porszívóból.

► **Ábra5:** 1. Szalag 2. Akasztó 3. Szorítócsavar

## A szerszám gép regisztrációja az adapterrel

Szerszám gép regisztrálása érdekében az adapterhez (vezeték nélküli egységhez) kövesse az ezen adapterrel használandó szerszám gép felhasználói kézikönyvében található utasításokat. Olvassa el „a szerszám gép regisztrálásáról” szóló fejezetet.

**MEGJEGYZÉS:** A szerszám gép felhasználói kézikönyvében található utasításokat úgy kövesse, hogy behelyettesíti „a porszívón lévő” vezeték nélküli aktiválás gombot/lámpát „az adapteren lévővel”.

**MEGJEGYZÉS:** A szerszám gép regisztrációjának megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli egység be van szerelve az adapterbe, és az adapter be van dugva a porszívó kimenetébe.

**MEGJEGYZÉS:** A szerszám gép regisztrációs információi az adapterbe helyezett vezeték nélküli egységbe vannak elmentve. Használhat egy pár vezeték nélküli egységet, amelybe a szerszám gép regisztrációja megtörtént, egy másik szerszám géppel és porszívóval.

## Csatornabeállítás

Az alkalmas kommunikációs csatorna az adapterrel használandó porszívótól függően változik. Végezze el a csatornabeállítást, ha

- első alkalommal használja az adaptert vagy
- másik porszívót használ, amelyik még nem volt az adapterrel használva.

**MEGJEGYZÉS:** Az utolsó beállított csatorna elmentésre kerül az adapter kihúzása után is.

1. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.

► **Ábra6:** 1. Készenléti kapcsoló

**MEGJEGYZÉS:** Egyes porszívókon az „AUTO” készenléti kapcsolót ikon vagy más szó írja le. Ebben az esetben állítsa a porszívót az automatikus start/stop funkcióra.

2. Hagyja jóvá a kigyújtott csatornaszám kijelző melletti számot. Ez a jelenleg kiválasztott csatornaszám.

► **Ábra7:** 1. Csatornabeállító gomb 2. Csatornaszám kijelző

3. A teszteléshez tartsa lenyomva a csatornabeállító gombot több mint 2 másodpercig.

A csatornaszám kijelző zölden villog 15 másodpercig.

► **Ábra8:** 1. Tartsa a csatornabeállító gombot (2 másodpercnél hosszabban) 2. A csatornaszám kijelző villog (15 másodpercig) 3. A porszívó működik, amíg a csatornaszám kijelző villog

4. Ellenőrizze, hogy a porszívó automatikusan helyesen működik-e, amíg a csatornaszám kijelző villog. Ha igen, a csatornabeállítás kész.

Ha a porszívó nem működik vagy hibásan működik, ugorjon a következő lépésre.

**MEGJEGYZÉS:** Ha például a porszívó hibásan működik, a porszívó működik, de hamar leáll vagy a szívóerő-fokozat eltér a porszívó beállításától.

5. Nyomja meg röviden a csatornabeállító gombot, hogy másik csatornaszámot válasszon.

6. Tartsa a csatornabeállító gombot 2 másodpercnél hosszabban a teszteléshez, és ellenőrizze, hogy a porszívó helyesen működik.

Ha nem, ismétlje meg újra az 5. és 6. lépést.

Ha a porszívó nem működik egyik csatornaszámon sem, lehet, hogy a porszívó nem támogatott vagy konfigurációs probléma áll fenn.

## MŰKÖDTETÉS

A következő műveletekkel kapcsolatban olvassa el az ezen adapterrel használandó szerszám gép felhasználói kézikönyvét:

- A vezeték nélküli aktiválás funkció elindítása
- A szerszám gép regisztrálásának visszavonása

**MEGJEGYZÉS:** A szerszám gép felhasználói kézikönyvében található utasításokat úgy kövesse, hogy behelyettesíti „a porszívón lévő” vezeték nélküli aktiválás gombot/lámpát „az adapteren lévővel”.

**MEGJEGYZÉS:** A fenti műveletek végrehajtása előtt gondoskodjon a következőkről;

- szerelje be a vezeték nélküli egységet az adapterbe, és
- Dugja az adaptert a porszívó kimenetébe, amikor a porszívó készenléti kapcsolója „O (OFF)” állásban van.

**MEGJEGYZÉS:** A vezeték nélküli átvitel távolsága változó a használandó porszívó típusától függően.

## Minden szerszámgép-regisztráció törlése

A következő lépésekkel minden szerszámgép regisztrációját törölheti az adatterről (vezeték nélküli egységről).

1. Gondoskodjon róla, hogy a porszívó készenléti kapcsolója „O (OFF)” állásban legyen, majd dugja a porszívó tápkábelét az aljzatba.
2. Szerelje be a vezeték nélküli egységeket az adapterbe.
3. Dugja be az adapter vezetékét a porszívó kimenetébe.
4. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.

**MEGJEGYZÉS:** Egyes porszívókon az „AUTO” készenléti kapcsolót ikon vagy más szó írja le. Ebben az esetben állítsa a porszívót az automatikus start/stop funkcióra.

5. Tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját az adapteren kb. 6 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni nem kezd (másodpercenként kb. kétszer).

6. Miután a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezdett, vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ezt követően ismét tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját kb. 6 másodpercig.

7. Amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája gyors ütemben pirosan villogni kezd (másodpercenként kb. 5-ször), vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája pirosan villogni kezd, majd kikapcsol, minden szerszámgép-regisztráció törlődött.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és próbálkozzon újra.

## A lámpa állapotának leírása

A lámpa állapotának jelentésével kapcsolatban az alábbi táblázatban talál információkat.

► **Ábra9:** 1. Vezeték nélküli aktiválás lámpája 2. Csatornaszám kijelző 3. Figyelmeztető lámpa

Lámpa	Állapot	Szín	<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Villogó lámpa	Időtartam	Leírás
Vezeték nélküli aktiválás lámpája	Készenléti	Kék	<input checked="" type="checkbox"/>		Adapter: folyamatos Szerszámgép: 2 óra	Várakozás szerszámgép-regisztrációra, vagy rendelkezésre áll a vezeték nélküli aktiválási funkció. Az adapteren lévő lámpa villog, amikor a porszívó készenléti kapcsolója az „AUTO” vagy azzal egyenértékű állásban van. Az eszköz lámpája villog, ha a vezeték nélküli aktiválás gombját lenyomják. Az eszköz lámpája automatikusan kikapcsol, ha 2 órán keresztül nem működtetik.
			<input type="checkbox"/>		Amikor a szerszámgép működik.	A porszívó vezeték nélküli aktiválás funkciója rendelkezésre áll, és a szerszámgép üzemel.
	Szerszámgép regisztrálása	Zöld	<input checked="" type="checkbox"/>		20 másodperc	A szerszámgép készen áll a regisztrálására. A regisztrálandó szerszámgép keresése.
			<input type="checkbox"/>		2 másodperc	A szerszámgép regisztrálása befejeződött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
	Szerszámgép regisztrálásának visszavonása/törlése	Piros	<input checked="" type="checkbox"/>	(lassú: 2/mp.)	20 másodperc	Készen áll a szerszámgép regisztrációjára. A visszavonandó szerszámgép keresése.
			<input checked="" type="checkbox"/>	(gyors: 5/mp.)		Ha a vezeték nélküli aktiválás gombját lenyomják.
<input type="checkbox"/>				2 másodperc	A szerszámgép-regisztráció megszakadt/törlődött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.	
Egyebek	Piros	<input type="checkbox"/>		3 másodperc	A vezeték nélküli egység tápellátást kap, és a vezeték nélküli aktiválás funkció elindul.	
	Ki	-		-	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” vagy azzal egyenértékű helyzetbe állítva.	
Csatornaszám kijelző	Csatornaszám kiválasztása	Zöld	<input type="checkbox"/>		Folyamatos	A gúgyított csatornaszám van kiválasztva.
	Tesztelés	Zöld	<input checked="" type="checkbox"/>		15 másodperc	Az adapter teszteli a porszívóval való kommunikációt a kiválasztott csatornaszámon keresztül.
Figyelmeztető lámpa	Túlelegetés vagy más hiba	Piros	<input checked="" type="checkbox"/>		Folyamatos	Az adapter túlelegetett vagy más hibája van. Húzza ki az adaptert a porszívóból. Tisztítsa ki az adapter szellőzőnyílásait, és hűtse le egy ideig, majd ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. Ha az adapter nem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközpontunkkal a javítás érdekében.

## A vezeték nélküli aktiválás funkció hibaelhárítása

A hibaelhárítás elkezdése előtt ellenőrizze a következőket:

- A vezeték nélküli egység be van szerelve az adapterbe.
- Az adapter be van dugva a porszívó kimenetébe.

Végezzen saját vizsgálatot, mielőtt javítást kér. Olvassa el a szerszámgép felhasználói kézikönyvének hibaelhárítási fejezetét is.

Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
Nem lehet sikeresen befejezni a szerszámgép regisztrációját/ szerszámgép regisztrációjának visszavonását.	A szerszámgép vagy az adapter szerszámgép-regisztrálási eljárása még nem fejeződött be.	Hajtsa végre egyszerre a szerszámgép és az adapter szerszámgép-regisztrálási eljárását.
A porszívó nem a szerszámgép működtetésével összehangolva üzemel.	Nem lett lenyomva a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombja.	Nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken villog.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” helyzetbe állítva.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.
	A szerszámgép és az adapter túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a szerszámgépet és az adaptert. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	Helytelen csatornabeállítás	A jelenlegicsatornabeállítás nem felel meg a használt porszívónak. A konfigurációhoz olvassa el a „Csatornabeállítás” részt.
	Nem támogatott porszívó használata.	Használjon automatikus start/stop funkcióval rendelkező Makita porszívót.
	Több mint 10 szerszámgépet regisztráltak az adapterhez.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját. Ha az adapterhez több mint 10 szerszámgépet regisztrál, a legkorábbi szerszámgép regisztrációja automatikusan visszavonásra kerül.
	Az adapter minden szerszámgép-regisztrációt törölt.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját.
Nem lehet minden szerszámgép-regisztrációt törölni	A szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombjának lenyomása.	Az összes szerszámgép-regisztráció törléséhez nyomja meg az adapter vezeték nélküli aktiválás gombját.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” helyzetbe állítva.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.
	Nem tartja nyomva megfelelően a vezeték nélküli aktiválás gombját.	Tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezd. Ismét tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel gyors ütemben villogni kezd.
A porszívó automatikusan működik, ha - bedugja az adaptert a porszívóba vagy - a porszívó készenléti gombját „AUTO” állásba kapcsolja.	A porszívó automatikus start/stop funkciójának észlelési módszere.	Ha a porszívó működése néhány másodperc múlva leáll, normálisan használhatja a vezeték nélküli aktiválás funkciót. Ha a porszívó 20 másodpercnél hosszabban tovább működik, és az adapter kihúzásával le lehet állítani, az adapter hibás működésére lehet gondolni. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szakszervizzel.

**MEGJEGYZÉS:** Egyes porszívókon az „AUTO” készenléti kapcsolót ikon vagy más szó írja le. Ebben az esetben állítsa a porszívót az automatikus start/stop funkcióra.

# KARBANTARTÁS

**⚠ VIGYÁZAT:** Mindig ellenőrizze, hogy az adapter ki van-e húzva, mielőtt átvizsgálná vagy karbantartást végezne rajta.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

# OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

**⚠ VIGYÁZAT:** Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Vezeték nélküli egység

**MEGJEGYZÉS:** A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.






## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:	WUT02
Rozmery (D x Š x V)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Čistá hmotnosť	0,41 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.

### Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, s ktorými sa môžete stretnúť pri použití nástroja. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	DVOJITÁ IZOLÁCIA
	Nevystavujte účinkom vlhkosti.
	Len pre štáty EÚ Nevyhadzujte elektrické zariadenia do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín je nutné elektrické zariadenia po skončení ich životnosti triediť a odovzdať na zberné miesto vykonávajúce environmentálne kompatibilné recyklovanie.

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

**POZNÁMKA:** Adaptér bezdrôtovej jednotky sa ďalej v tomto návode na obsluhu označuje ako „adaptér“.

**VAROVANIE:** Tento návod na obsluhu si dôkladne prečítajte a porozumejte mu a to isté platí aj pre návody na obsluhu vysávača, nástroja a bezdrôtovej jednotky, ktoré budete používať s týmto produktom. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahanutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

### Dôležité bezpečnostné pokyny pre adaptér a bezdrôtovú jednotku

1. **Bezdrôtovú jednotku ani adaptér nerozoberajte, ani s ňou neodborne nemanipulujte.**
2. **Bezdrôtovú jednotku a adaptér udržiavajte mimo dosahu malých detí. V prípade náhodného prehľadnutia bezdrôtovej jednotky okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**
3. **Bezdrôtovú jednotku používajte len spolu s náradím Makita.**
4. **S adaptérom nemanipulujte, keď máte mokré ruky.** Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
5. **Neblokujte vetracie otvory adaptéra.**
6. **Kábel adaptéra nepoužívajte na prenášanie ani odpájanie.**
7. **Bezdrôtovú jednotku ani adaptér nevystavujte účinkom dažďa ani iného vlhkého prostredia.** Ak sa do spotrebiča dostane kvapalina, môže to spôsobiť poruchu a/alebo zásah elektrickým prúdom.
8. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde teplota prekračuje 50 °C.**
9. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke prístroje, akými sú napríklad kardiostimulátor.**
10. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú automatizované zariadenia.** V opačnom prípade sa v automatizovaných zariadeniach môže vyskytnúť porucha alebo chyba.
11. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou alebo na miestach, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.**
12. **Bezdrôtová jednotka môže vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré však nie sú pre používateľa škodlivé.**
13. **Bezdrôtová jednotka je presné zariadenie. Bezdrôtovú jednotku chráňte pred pádom a nevystavuje ju nárazom.**
14. **Koncovky bezdrôtovej jednotky sa nedotýkajte holými rukami ani kovovými materiálmi.**
15. **Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky do výrobku vždy vyberte akumulátor.**
16. **Pri otváraní krytu zásuvky sa vyhýbajte miestam, kde by do zásuvky mohol preniknúť prach alebo voda. Vstupný otvor zásuvky musí byť vždy čistý.**
17. **Bezdrôtovú jednotku vždy vkladajte v správnom smere.**

18. Spúšťačie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky na bezdrôtovej jednotke nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.
19. Pred prevádzkou vždy uzavrite kryt zásuvky.
20. Bezdrôtovú jednotku nevyberajte zo zásuvky, kým prebieha napájanie. Mohlo by to spôsobiť poruchu bezdrôtovej jednotky.
21. Z bezdrôtovej jednotky neodstraňujte nálepku.
22. Na bezdrôtovú jednotku nelepte žiadne nálepky.
23. Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na mieste, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.
24. Bezdrôtovú jednotku ani adaptér nevystavujte vysokým teplotám, napríklad v aute stojacom na slnku.
25. Bezdrôtovú jednotku ani adaptér nenechávajte na prašnom mieste ani na mieste, kde by mohlo dôjsť k vytváraniu korozívneho plynu.
26. V dôsledku náhle zmeny teploty sa bezdrôtová jednotka môže zarsoť. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte, kým nedôjde k úplnému vyschnutiu takéhoto zarosenia.
27. Pri čistení bezdrôtovej jednotky jemne utrite suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte benzín, riedidlo, vodivé mazivo ani iné podobné prípravky.
28. Bezdrôtovú jednotku uložte v dodávanom pudre alebo nádobe, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.
29. Do zásuvky adaptéra a nástroja nekladajte žiadne iné zariadenia okrem bezdrôtovej jednotky Makita.
30. Nástroj ani adaptér nepoužívajte, ak je kryt zásuvky poškodený. V prípade, že do zásuvky prenikne voda, prach alebo nečistoty, môže dôjsť k poruche.
31. Kryt zásuvky neťahajte ani neskrúčajte viac, než je nutné. Ak sa kryt oddelí, vráťte ho na miesto.
32. V prípade straty alebo poškodenia kryt vymeňte.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

# ÚVOD

## Popis súčastí

► Obr.1

1	Adaptér	2	Kryt
3	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania	4	Indikátor bezdrôtového spúšťania
5	Háčik	6	Upínacia skrutka
7	Kábel	8	Indikátor čísla kanála
9	Tlačidlo na nastavenie kanála	10	Výstražný indikátor
11	Remienok	-	-

## Určené použitie

Tento adaptér umožňuje používať podporované akumulátorové nástroje Makita pri používaní funkcie automatického spustenia/vypnutia vysávača napájaného z elektrickej siete. Adaptér pripojený k vysávaču Makita bezdrôtovo prijme signál z nástroja a preniesie ho do vysávača, aby ho spustil alebo zastavil. (funkcia bezdrôtového spúšťania)

# POČIATOČNÉ NASTAVENIE

## Montáž bezdrôtovej jednotky

**POZNÁMKA:** Bezdrôtová jednotka sa v niektorých krajinách dodáva ako voliteľné príslušenstvo.

**UPOZORNENIE:** Bezpečnostné opatrenia na manipuláciu s bezdrôtovou jednotkou si prečítajte v návode na obsluhu nástroja, ktorý budete používať s adaptérom.

Vložte bezdrôtové jednotky do adaptéra a nástroja podľa obrázka. Pri vkladaní bezdrôtovej jednotky zarovnajete výčnelky s lôžkami zásuvky.

► Obr.2: 1. Adaptér 2. Kryt 3. Bezdrôtová jednotka 4. Výčnelok 5. Lôžko

Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky pomaly otvorte kryt. Háčiky na zadnej strane krytu nadvihnú bezdrôtovú jednotku pri ťahaní za kryt.

► Obr.3: 1. Bezdrôtová jednotka 2. Háčik 3. Kryt

Po vybratí bezdrôtovú jednotku uložte do dodávaného pudra alebo do nádoby, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.

**UPOZORNENIE:** Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky vždy využívajte háčiky na zadnej strane krytu. Ak háčiky bezdrôtovej jednotky nezachytia, kryt úplne zatvorte a znova ho pomaly otvorte.

## Montáž adaptéra

**UPOZORNENIE:** Nevkladajte zástrčku adaptéra do zásuvky iných spotrebičov okrem zásuvky vysávača na funkciu automatického spustenia/vypnutia.

Uistite sa, že prepínač pohotovostného režimu na vysávači je nastavený do polohy O (OFF) (Vyp.). Zapojte napájací kábel vysávača do elektrickej zásuvky a potom zapojte kábel adaptéra do zásuvky vysávača.

► Obr.4

**POZNÁMKA:** Z dôvodu spôsobu rozpoznávania funkcie automatického spustenia/vypnutia vysávača sa niektoré vysávače môžu v nasledujúcich prípadoch automaticky na pár sekúnd spustiť:

- zapojenie kábla adaptéra, keď je prepínač pohotovostného režimu na vysávači nastavený do polohy AUTO alebo ekvivalentnej,
- prepnutie prepínača pohotovostného režimu na vysávači do polohy AUTO alebo ekvivalentnej, keď je zástrčka adaptéra zapojená do zásuvky vysávača.

Nejde o poruchu.

Na zabránenie odpadnutiu adaptéra ho vždy zaistíte remienkom alebo háčikom alebo ho položte na stabilný povrch. Zaistíte adaptér k vysávaču pomocou remienka alebo háčika. Ak chcete použiť háčik, povoľte upínaciu skrutku, roztiahnite háčik a potom utiahnite upínaciu skrutku. Keď adaptér nepoužívate, odpojte kábel adaptéra od vysávača.

► Obr.5: 1. Remienok 2. Háčik 3. Upínacia skrutka



## Registrácia nástroja pre adaptér

Ak chcete zaregistrovať nástroj k adaptéru (bezdrôtovej jednotke), postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu nástroja, ktorý budete používať s adaptérom. Informácie nájdete v časti o registrácii nástroja.

**POZNÁMKA:** V návode na obsluhu nástroja postupujte podľa pokynov nahradením tlačidla/indikátora bezdrôtového spúšťania „na vysávači“ za „na adaptéri“.

**POZNÁMKA:** Pred začatím registrácie nástroja sa uistite, že bezdrôtová jednotka je vložená v adaptéri a adaptér je zapojený do zásuvky vysávača.

**POZNÁMKA:** Informácie o registrácii nástroja sa ukladajú do bezdrôtovej jednotky vlozenej do adaptéra. Dvojicu bezdrôtových jednotiek s dokončenou registráciou nástroja môžete používať s iným nástrojom a vysávačom.

## Nastavenie kanála

Vhodný komunikačný kanál sa líši v závislosti vysávača, ktorý budete používať s adaptérom. Nastavenie kanála vykonajte, keď:

- používate adaptér prvýkrát,
- používate iný vysávač, ktorý sa ešte nepoužíval s adaptérom.

**POZNÁMKA:** Posledný kanál, ktorý ste nastavili, sa uloží aj po odpojení adaptéra.

1. Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy AUTO.

► **Obr.6:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

**POZNÁMKA:** Na niektorých vysávačoch je poloha AUTO prepínača pohotovostného režimu označená ikonou alebo iným slovom. V tomto prípade nastavte vysávač na funkciu automatického spustenia/vypnutia.

2. Skontrolujte číslo vedľa podsvieteného indikátora čísla kanála. Označuje aktuálne zvolený kanál.

► **Obr.7:** 1. Tlačidlo na nastavenie kanála 2. Indikátor čísla kanála

3. Podržaním stlačeného tlačidla nastavenia kanála na dlhšie ako 2 sekundy otestujete nastavenie.

Indikátor čísla kanála bude blikať nazeleno počas 15 sekúnd.

► **Obr.8:** 1. Podržanie tlačidla nastavenia kanála (dlhšie ako 2 sekundy) 2. Indikátor čísla kanála bliká (15 sekúnd) 3. Vysávač je spustený, kým bliká indikátor čísla kanála

4. Skontrolujte, či sa vysávač správne automaticky spustí, kým bliká indikátor čísla kanála. Ak áno, nastavenie kanála je dokončené.

Ak sa vysávač nespustí alebo sa spustí nesprávne, prejdite na ďalší krok.

**POZNÁMKA:** Napríklad keď sa vysávač spustí nesprávne, keď sa spustí, ale čoskoro sa vypne, alebo keď sa sací výkon líši od nastavenia na vysávači.

5. Krátkym stlačením tlačidla nastavenia kanála vyberte iné číslo kanála.

6. Podržaním tlačidla nastavenia kanála na dlhšie ako 2 sekundy otestujete nastavenie a skontrolujte, či sa vysávač spustil správne.

Ak nie, znova zopakujte krok 5 a 6.

Ak sa vysávač nespustí na žiadnom kanáli, vysávač možno nie je podporovaný alebo sa vyskytol problém s konfiguráciou.

## PREVÁDZKA

V prípade nasledujúcich činností si prečítajte návod na obsluhu nástroja, ktorý budete používať s adaptérom.

- Spustenie funkcie bezdrôtového spúšťania
- Zrušenie registrácie nástroja

**POZNÁMKA:** V návode na obsluhu nástroja postupujte podľa pokynov nahradením tlačidla/indikátora bezdrôtového spúšťania „na vysávači“ za „na adaptéri“.

**POZNÁMKA:** Pred vykonaním uvedených činností:

- vložte bezdrôtovú jednotku do adaptéra a
- Zapojte adaptér do zásuvky vysávača, keď je prepínač pohotovostného režimu v polohe O (OFF) (Vyp.).

**POZNÁMKA:** Dosah bezdrôtového prenosu sa líši v závislosti modelu vysávača, ktorý budete používať.

## Vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov

Nástroje zaregistrované v adaptéri (bezdrôtovej jednotke) môžete vymazať nasledujúcim spôsobom.

1. Uistite sa, že prepínač pohotovostného režimu na vysávači je nastavený do polohy O (OFF) (Vyp.), a potom zapojte napájací kábel vysávača do elektrickej siete.

2. Vložte bezdrôtovú jednotku do adaptéra.

3. Zapojte kábel adaptéra do zásuvky vysávača.

4. Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy AUTO.

**POZNÁMKA:** Na niektorých vysávačoch je poloha AUTO prepínača pohotovostného režimu označená ikonou alebo iným slovom. V tomto prípade nastavte vysávač na funkciu automatického spustenia/vypnutia.

5. Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na adaptéri na približne 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne blikať načerveno (približne dvakrát za sekundu).

6. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať načerveno, uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Potom podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania znovu približne na 6 sekúnd.

7. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne rýchlo blikať načerveno (asi 5 krát za sekundu), uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne svietiť načerveno a neskôr sa vypne, znamená to, že všetky zaregistrované nástroje boli vymazané.














**POZNÁMKA:** Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká načerveno, krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania a skúste to znova.



## Popis stavov indikátora

Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o význame stavov indikátora.

► **Obr.9:** 1. Indikátor bezdrôtového spúšťania 2. Indikátor čísla kanála 3. Výstražný indikátor

Svetlo	Stav	Farba			Trvanie	Popis
			Svieti	Bliká		
Indikátor bezdrôtového spúšťania	Pohotovostný režim	Modrá			Adaptér: nepretržite Nástroj: 2 hodiny	Čaká sa na registráciu nástroja alebo je funkcia bezdrôtového spúšťania k dispozícii. Indikátor na adaptéri bliká, keď je prepínač pohotovostného režimu na vysávači nastavený do polohy AUTO alebo ekvivalentnej. Indikátor na nástroji bliká, keď je stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania. Indikátor na nástroji sa automaticky vypne, keď stav nečinnosti trvá 2 hodiny.
					Keď je nástroj v prevádzke.	Bezdrôtové spúšťanie vysávača je k dispozícii a nástroj je v prevádzke.
	Registrácia nástroja	Zelená			20 sekúnd	Prípravené na registráciu nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zaregistrovať.
					2 sekundy	Registrácia nástroja sa ukončila. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikat modrou farbou.
	Zrušenie/vymazanie registrácie nástroja	Červená	 (pomaly: 2-krát/s)		20 sekúnd	Prípravené na zrušenie registrácie nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zrušiť.
			 (rýchlo: 5-krát/s)		Keď je tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené.	Prípravené na vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov.
					2 sekundy	Registrácia nástroja bola zrušená/vymazaná. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikat modrou farbou.
	Iné	Červená			3 sekundy	Bezdrôtová jednotka sa napája a aktivuje sa funkcia bezdrôtového spúšťania.
Nesvieti		–		–	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy AUTO alebo ekvivalentnej.	
Indikátor čísla kanála	Výber čísla kanála	Zelená			Nepretržité	Osvetlené číslo kanála je zvolené.
	Testovanie	Zelená			15 sekúnd	Adaptér testuje komunikáciu s vysávačom prostredníctvom zvoleného kanála.
Výstražný indikátor	Prehriatie alebo iný problém	Červená			Nepretržité	Adaptér je prehriaty alebo má iný problém. Odpojte adaptér od vysávača. Vyčistite vetracie otvory na adaptéri a nechajte ho vychladnúť, potom skontrolujte, či funguje správne. Ak adaptér nefunguje správne, obráťte sa so žiadosťou o opravu na autorizované servisné stredisko.

## Riešenie problémov funkcie bezdrôtového spúšťania

Pred začatím riešenia problémov skontrolujte nasledujúce:

- Bezdrôtová jednotka je vložená v adaptéri.
- Adaptér je zapojený do zásuvky vysávača.

Pred požiadaním o vykonanie opravy vykonajte vlastnú kontrolu. Prečítajte si aj časť o riešení problémov v návode na obsluhu nástroja.

Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v návode, nepokúšajte sa nástroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Nemožno úspešne dokončiť registráciu nástroja/zrušenie registrácie nástroja.	Postupy registrácie nástroja pre nástroj alebo adaptér nie sú dokončené.	Postupy registrácie nástroja pre nástroj aj adaptér vykonajte súčasne.
Po stlačení spínača nástroja sa vysávač nespustí.	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a ubezpečte sa, že indikátor bezdrôtového spúšťania bliká modrou farbou.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy AUTO.	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy AUTO.
	Nástroj a adaptér sú od seba ďaleko (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a adaptér dajte bližšie k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Nesprávne nastavenie kanála	Aktuálne nastavenie kanála nie je vhodné pre používaný vysávač. Informácie o konfigurácii si pozrite v časti Nastavenie kanála.
	Používanie nepodporovaného vysávača.	Používajte vysávač Makita s funkciou automatického spustenia/vypnutia.
	K adaptéru je zaregistrovaných viac než 10 nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja. V prípade registrácie viac než 10 nástrojov k adaptéru sa automaticky zruší nástroj zaregistrovaný ako prvý.
	Adaptér vymazal registrácie všetkých nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja.
Nie je možné vymazať všetky zaregistrované nástroje	Stlačenie tlačidla bezdrôtového spúšťania na nástroji.	Vymažte všetky registrované nástroje stlačením tlačidla bezdrôtového spúšťania na adaptéri.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy AUTO.	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy AUTO.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania nie je správne stlačené.	Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd a potom ho uvoľnite, keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikat načerveno. Znova podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne rýchlo blikat načerveno. Následne tlačidlo uvoľnite.
Vysávač sa automaticky spustí v nasledujúcich prípadoch: - zapojenie adaptéra do vysávača, - prepnutie prepínača pohotovostného režimu na vysávači do polohy AUTO.	Spôsob rozpoznávania funkcie automatického spustenia/vypnutia vysávača.	Ak sa vysávač o pár sekúnd zastaví, môžete použiť funkciu bezdrôtového spúšťania ako zvyčajne. Ak vysávač zostane spustený dlhšie ako 20 sekúnd, môžete ho zastaviť odpojením adaptéra, možno ide o poruchu adaptéra. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

**POZNÁMKA:** Na niektorých vysávačoch je poloha AUTO prepínača pohotovostného režimu označená ikonou alebo iným slovom. V tomto prípade nastavte vysávač na funkciu automatického spustenia/vypnutia.

# ÚDRŽBA

**⚠ POZOR:** Kontrolu alebo údržbu vykonávajte až vtedy, keď je adaptér odpojený.

**UPOZORNENIE:** Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

# VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

**⚠ POZOR:** Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Bezdrôtová jednotka

**POZNÁMKA:** Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.


## SPECIFIKACE


Model:	WUT02
Rozměry (D × Š × V)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Hmotnost netto	0,41 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.

## Symbols


Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

 Budte obzvláště opatrní a dávejte pozor.

 Přečtěte si návod k obsluze.

 DVOJITÁ IZOLACE

 Nevystavujte vlhkosti.

 Pouze pro země EU  
Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních včetně její implementace v souladu s národními zákony musí být elektrické zařízení po skončení životnosti shromážděno odděleně a předáno do ekologického recyklačního zařízení.

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

**POZNÁMKA:** Adaptér bezdrátové jednotky je dále v tomto návodu k obsluze označován jako „adaptér“.

**VAROVÁNÍ:** Důkladně si přečtěte tento návod k obsluze, jakož i všechny ostatní návody k obsluze pro vysavač, nářadí a bezdrátovou jednotku, které se používají s tímto výrobkem. Zanedbání výstrah a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

## Důležité bezpečnostní pokyny pro adaptér a bezdrátovou jednotku

1. Bezdrátovou jednotku a adaptér nerozebírejte ani do nich nezasahujte.
2. Bezdrátovou jednotku a adaptér uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud by nedopatřením došlo ke spolknutí bezdrátové jednotky, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Bezdrátovou jednotku používejte pouze s nástroji Makita.
4. S adaptérem nikdy nemanipulujte mokřými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
5. Nezakrývejte ventilační otvory adaptéru.
6. Nepoužívejte kabel adaptéru k přenášení nebo odpojování.
7. Bezdrátovou jednotku a adaptér nevystavujte dešti a vlhku. Jestliže se do zařízení dostane kapalina, může to způsobit poruchu a/nebo úraz elektrickým proudem.
8. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte na místech, kde teplota překračuje 50 °C.
9. Bezdrátovou jednotku neprovazujte na místech, kde se nachází lékařské přístroje, jako je kardiostimulátor, nebo v jejich blízkosti.
10. Neprovazujte bezdrátovou jednotku na místech, kde se nachází automatizovaná zařízení, nebo v jejich blízkosti. V případě provozu může u automatizovaných zařízení docházet k poruchám nebo chybám.
11. Nepoužívejte bezdrátovou jednotku v místech se zvýšenou teplotou nebo na místech, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.
12. Bezdrátová jednotka může vytvářet elektromagnetická pole (EMP), která ale nejsou pro uživatele škodlivá.
13. Bezdrátová jednotka je přesný přístroj. Dávejte pozor, abyste bezdrátovou jednotku neupustili ani s ní nenaráželi.
14. Nedotýkejte se svorek bezdrátové jednotky holými rukama nebo kovovými materiály.
15. Při instalaci bezdrátové jednotky vždy vyjměte akumulátor výrobku.
16. Při otevření krytu drážky dejte pozor na místo, ze kterého se může dostat prach a voda do drážky. Udržujte vstupní část drážky stále čistou.
17. Bezdrátovou jednotku vždy vkládejte ve správném směru.
18. Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace na bezdrátové jednotce příliš silně a netlačte na něj předměty s ostrými hranami.
19. Při používání vždy zavřete kryt drážky.
20. Neodpojujte bezdrátovou jednotku z drážky, zatímco je přiváděno napětí. V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.
21. Neodstraňujte nálepkou na bezdrátové jednotce.
22. Nelepte na bezdrátovou jednotku žádné nálepky.

23. **Neponechávejte bezdrátovou jednotku na místě, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.**
24. **Nenechávejte bezdrátovou jednotku a adaptér na místech, kde by mohly být vystaveny velkému teplu, například v autě na slunci.**
25. **Neponechávejte bezdrátovou jednotku a adaptér v prašném prostředí nebo na místech, kde se může tvořit korozivní plyn.**
26. **Náhlé změny teploty mohou způsobit navlhnutí bezdrátové jednotky. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte, dokud nebude vlhkost kompletně vysušena.**
27. **Při čištění bezdrátové jednotky ji opatrně otřete suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte benzín, ředidlo, vodivé mazivo a podobně.**
28. **Při uskladnění bezdrátové jednotky ji uchovávejte v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.**
29. **Nevkládejte do drážky na adaptéru a nástroji jiná zařízení, než je bezdrátová jednotka Makita.**
30. **Nepoužívejte nástroj a/nebo adaptér, pokud je kryt drážky poškozen.** Do drážky se může dostat voda, prach a nečistoty a způsobit poruchu.
31. **Za kryt drážky netahejte ani se ho nesnažte zkroutit více, než je potřeba.** Uvolněný kryt znovu připevněte.
32. **Pokud se kryt drážky ztratí nebo poškodí, nahraďte ho.**

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

## ÚVOD

### Popis součástí

#### ► Obr.1

1	Adaptér	2	Kryt
3	Tlačítko bezdrátové aktivity	4	Indikátor bezdrátové aktivity
5	Háček	6	Upínací šroub
7	Kabel	8	Ukazatel čísla kanálu
9	Tlačítko nastavení kanálu	10	Výstražná kontrolka
11	Popruh	-	-

### Účel použití

Tento adaptér umožňuje používat podporovaná akumulátorová nářadí Makita, když je využita funkce automatického spuštění/zastavení u vysavače napájeného z elektrické sítě.

Adaptér připojený k vysavači Makita přijímá bezdrátové signál z nástroje, který přenáší do vysavače za účelem spuštění či zastavení vysavače. (funkce bezdrátové aktivity)

## ÚVODNÍ NASTAVENÍ

### Instalace bezdrátové jednotky

**POZNÁMKA:** Bezdrátová jednotka je v některých zemích dodávána jako volitelné příslušenství.

**POZOR:** Opatření pro manipulaci s bezdrátovou jednotkou naleznete v návodu k obsluze pro nářadí, které bude použito společně s tímto adaptérem.

Namontujte bezdrátové jednotky do adaptéru a nářadí dle obrázku. Při vložení bezdrátové jednotky zarovnejte výčnělky s prohlubněmi na drážce.

► **Obr.2:** 1. Adaptér 2. Kryt 3. Bezdrátová jednotka 4. Výčnělek 5. Prohlubeň

Pro demontáž bezdrátové jednotky pomalu otevřete kryt. Háčky na zadní straně krytu vytáhnou bezdrátovou jednotku, jakmile kryt odklopíte.

► **Obr.3:** 1. Bezdrátová jednotka 2. Háček 3. Kryt

Po vyjmutí uchovávejte bezdrátovou jednotku v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.

**POZOR:** Při vyjímání bezdrátové jednotky vždy použijte háčky na zadní straně krytu. Pokud háčky nezachytí bezdrátovou jednotku, kryt zcela zavřete a znovu ho pomalu otevřete.

### Montáž adaptéru

**POZOR:** Nevsunujte zástrčku adaptéru do zásuvek jiných zařízení než do zásuvky vysavače, který má být ovládn funkcí automatického spuštění/zastavení.

Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „O (OFF)“.

Zapojte napájecí kabel vysavače do elektrické sítě a poté připojte kabel adaptéru do zásuvky na vysavači.

► **Obr.4**

**POZNÁMKA:** Kvůli způsobu detekování funkce automatického spuštění/zastavení vysavače může u některých vysavačů docházet k tomu, že automaticky poběží po dobu několika sekund, když:

- je připojen kabel adaptéru a přepínač pohotovostního režimu na vysavači je nastaven na „AUTO“ nebo podobně, případně
- je přepínač pohotovostního režimu přepnut na „AUTO“ nebo podobně, když je zástrčka adaptéru zasunuta do zásuvky na vysavači.

Nejedná se o poruchu.

Adaptér vždy uchytěte pomocí popruhu nebo háku, případně ho položte na pevný povrch, aby nedošlo k jeho pádu. Chcete-li adaptér připevnit k vysavači, použijte popruh nebo hák. Chcete-li použít hák, povolte upínací šroub a rozevřete hák, poté upínací šroub znovu utáhněte.

Není-li adaptér používán, odpojte jeho kabel od vysavače.

► **Obr.5:** 1. Popruh 2. Háček 3. Upínací šroub

## Registrace nářadí pro adaptér

Chcete-li zaregistrovat nářadí k adaptéru (bezdrátové jednotce), postupujte podle pokynů v návodu k obsluze pro nářadí, které bude použito s tímto adaptérem. Viz část s názvem „Registrace nářadí“.

**POZNÁMKA:** V návodu k obsluze pro nářadí postupujte podle pokynů s tím, že tlačítko bezdrátové aktivace „na vysavači“ je namísto toho umístěno „na adaptéru“.

**POZNÁMKA:** Před započítím registrace se ujistěte, že je bezdrátová jednotka namontována na adaptér a že adaptér je zapojen do zásuvky na vysavači.

**POZNÁMKA:** Informace o registraci nářadí jsou uloženy do bezdrátové jednotky vložené do adaptéru. Pár bezdrátových jednotek, u kterých byla dokončena registrace nářadí, lze použít také s jinými nářadím nebo vysavačem.

## Nastavení kanálu

Vhodný komunikační kanál závisí na konkrétním vysavači, který bude s adaptérem použit. Nastavení kanálu se provádí, když:

- je adaptér použit zcela poprvé, nebo
- když je použit jiný vysavač, který předtím s adaptérem nikdy použit nebyl.

**POZNÁMKA:** Poslední nastavený kanál zůstane uložen i po odpojení adaptéru.

1. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „AUTO“.

► **Obr.6:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

**POZNÁMKA:** U některých vysavačů je přepínač pohotovostního režimu „AUTO“ popsán pomocí ikony či jiného slova. V takovém případě nastavte vysavač na funkci automatického spuštění/zastavení.

2. Potvrďte číslo vedle rozsvíceného ukazatele čísla kanálu. Jedná se o aktuálně zvolené číslo kanálu.

► **Obr.7:** 1. Tlačítko nastavení kanálu 2. Ukazatel čísla kanálu

3. Za účelem otestování stiskněte a podržte tlačítko nastavení kanálu po dobu delší než 2 sekundy.

Ukazatel čísla kanálu bude zeleně blikat po dobu 15 sekund.

► **Obr.8:** 1. Podržení tlačítka nastavení kanálu (2 sekundy nebo déle) 2. Ukazatel čísla kanálu bliká (po dobu 15 sekund) 3. Zatímco ukazatel čísla kanálu bliká, vysavač je v provozu

4. Zkontrolujte, zda vysavač automaticky správně běží, zatímco ukazatel čísla kanálu bliká. Pokud ano, je nastavení kanálu dokončeno.

Pokud vysavač neběží správně či vůbec, přejděte na další krok.

**POZNÁMKA:** Např. pokud vysavač neběží správně; běží, ale brzo se zastaví; nebo síla sání je odlišná od nastavení na vysavači.

5. Stiskněte krátce tlačítko nastavení kanálu a vyberte jiné číslo kanálu.

6. Podržte tlačítko nastavení kanálu po dobu delší než 2 sekundy a tím otestujte, zda vysavač běží správně.

Pokud ne, opakujte znovu kroky 5 až 6.

Jestliže vysavač neběží na žádném čísle kanálu, může být, že vysavač není podporován nebo je nějaký problém s konfigurací.

## PRÁCE S NÁŘADÍM

Informace o následujících postupech práce naleznete v návodu k obsluze pro nářadí, které bude použito společně s tímto adaptérem:

- Spuštění funkce bezdrátové aktivace
- Rušení registrace nástroje

**POZNÁMKA:** V návodu k obsluze pro nářadí postupujte podle pokynů s tím, že tlačítko bezdrátové aktivace „na vysavači“ je namísto toho umístěno „na adaptéru“.

**POZNÁMKA:** Před prováděním výše uvedených prací:

- namontujte bezdrátovou jednotku k adaptéru a
- zasuňte adaptér do zásuvky na vysavači s přepínačem pohotovostního režimu nastaveným na „O (OFF)“.

**POZNÁMKA:** Vzdálenost bezdrátového provozu závisí na modelu použitého vysavače.

## Vymazání všech registrovaných nástrojů

Všechny registrované nástroje můžete z adaptéru (bezdrátové jednotky) vymazat podle následujícího postupu.

1. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „O (OFF)“ a poté zapojte napájecí kabel vysavače do elektrické sítě.

2. Namontujte bezdrátové jednotky k adaptéru.

3. Zapojte kabel adaptéru do zásuvky na vysavači.

4. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „AUTO“.

**POZNÁMKA:** U některých vysavačů je přepínač pohotovostního režimu „AUTO“ popsán pomocí ikony či jiného slova. V takovém případě nastavte vysavač na funkci automatického spuštění/zastavení.

5. Držte tlačítko aktivace bezdrátové funkce na adaptéru stlačené přibližně po dobu 6 sekund, dokud nezačne červeně blikat indikátor bezdrátové aktivace (přibližně dvakrát za sekundu).

6. Když začne indikátor bezdrátové aktivace červeně blikat, uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Poté tlačítko bezdrátové aktivace znovu přidržte stisknuté přibližně po dobu 6 sekund.

7. Když začne indikátor bezdrátové aktivace rychle červeně blikat (přibližně pětkrát za sekundu), uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Když se indikátor bezdrátové aktivace červeně rozsvítí a poté zhasne, jsou všechny registrované nástroje smazané.

**POZNÁMKA:** Pokud indikátor bezdrátové aktivace neblíká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a zkuste to znovu.

## Popis stavu indikátoru

Vysvětlení stavu indikátorů najdete v následující tabulce.

► **Obr.9:** 1. Indikátor bezdrátové aktivity 2. Ukazatel čísla kanálu 3. Výstražná kontrolka

Světlo	Stav	Barva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Trvání	Popis
			Svítil	Bliká		
Indikátor bezdrátové aktivity	Pohotovostní režim	Modrá	<input checked="" type="checkbox"/>		Adaptér: stále Náhradí: 2 hodiny	Čekání na registraci nástroje, případně je k dispozici funkce bezdrátové aktivity. Indikátor na adaptéru bliká, když je přepínač pohotovostního režimu na vysavači nastaven na „AUTO“ nebo podobně. Indikátor na spotřebiči bliká po stisknutí tlačítka bezdrátové aktivity. Kontrolka na nástroji automaticky zhasne po 2 hodinách nečinnosti.
			<input type="checkbox"/>		Při spuštění nástroji.	Bezdrátová aktivity vysavače je dostupná a nástroj je spuštěn.
	Registrace nástroje	Zelená	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekund	Připraveno k registraci nástroje. Vyhledávání nástroje, který má být registrován.
			<input type="checkbox"/>		2 sekundy	Registrace nástroje byla dokončena. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
	Rušení/mazání registrace nástroje	Červená	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekund (pomale: dvakrát za sekundu)	Připraveno zrušení registrace nástroje. Vyhledávání nástroje, jehož registrace má být zrušena.
			<input checked="" type="checkbox"/>		Po stisknutí tlačítka bezdrátové aktivity.	Připraveno na vymazání všech registrovaných nástrojů.
			<input type="checkbox"/>		2 sekundy	Registrace nástroje byla zrušena/vymazána. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
	Jiné	Červená	<input type="checkbox"/>		3 sekundy	Bezdrátová jednotka je napájena a funkce bezdrátové aktivity se spouští.
Nesvítil		-		-	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „AUTO“ nebo podobně.	
Ukazatel čísla kanálu	Volba čísla kanálu	Zelená	<input type="checkbox"/>		Stále	Je zvoleno svítící číslo kanálu.
	Testování	Zelená	<input checked="" type="checkbox"/>		15 sekund	Adaptér testuje komunikaci s vysavačem skrze vybrané číslo kanálu.
Výstražná kontrolka	Přehřátí nebo jiný problém	Červená	<input checked="" type="checkbox"/>		Stále	Adaptér je přehřátý nebo má jiný problém. Odpojte adaptér od vysavače. Očistěte ventilační otvory na adaptéru a ponechte jej chvíli ochladit, poté zkontrolujte jeho funkčnost. Pokud adaptér nefunguje správně, kontaktujte autorizovaný servis.

## Odstraňování problémů funkce bezdrátové aktivity

Předtím, než začnete řešit poruchu, zkontrolujte následující:

- V adaptéru je namontována bezdrátová jednotka.
- Adaptér je zapojen do zásuvky na vysavači.

Před požádáním o servisní opravu proveďte nejprve vlastní kontrolu. Využijte informaci ohledně řešení poruch, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Nelze dokončit registraci nástroje / zrušit registraci nástroje.	Postupy registrace nářadí nebo adaptéru nebyly dokončeny.	Proveďte registraci nářadí a adaptéru se stejným načasováním.
Vysavač se nespustí při stisknutí spouště nástroje.	Tlačítko bezdrátové aktivity na nástroji nebylo stlačeno.	Krátce stiskněte tlačítko pro bezdrátovou aktivaci a ujistěte se, že indikátor bezdrátové aktivity bliká modře.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „AUTO“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „AUTO“.
	Nářadí a adaptér jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nářadí a adaptér blíž k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Nesprávné nastavení kanálu	Aktuálně nastavený kanál není vhodný pro použití vysavače. Postup konfigurace naleznete v části „Nastavení kanálu“.
	Použití vysavače, který není podporován.	Použijte vysavač Makita, který má funkci automatického spuštění/zastavení.
	K adaptéru je registrováno více než 10 nástrojů.	Opakujte registraci nástroje. Pokud je k adaptéru registrováno více než 10 nářadí, dojde k automatickému zrušení nejstarší registrace.
	Adaptér vymazal všechny registrace nářadí.	Opakujte registraci nástroje.
Nelze vymazat všechny registrace nářadí	Stisknutí tlačítka bezdrátové aktivity na nářadí.	Stisknutím tlačítka bezdrátové aktivity na adaptéru vymažete všechny registrace nářadí.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „AUTO“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „AUTO“.
	Tlačítko bezdrátové aktivity nebylo správně stlačeno.	Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivity červeně blikat, uvolněte jej. Znovu stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivity rychle červeně blikat, uvolněte jej.
Vysavač se automaticky spustí, když: - je adaptér zapojen do vysavače; - se přepínač pohotovostního režimu nastaví do polohy „AUTO“.	Způsob detekce funkce automatického spuštění/zastavení vysavače.	Jestliže se vysavač po několika sekundách zastaví, můžete použít funkci bezdrátové aktivity jako obvykle. Jestliže vysavač běží po dobu 20 sekund nebo déle a lze jej zastavit odpojením adaptéru, ukazuje to na možnou poruchu adaptéru. Obratě se na naše autorizované servisní středisko.

**POZNÁMKA:** U některých vysavačů je přepínač pohotovostního režimu „AUTO“ popsán pomocí ikony či jiného slova. V takovém případě nastavte vysavač na funkci automatického spuštění/zastavení.

## ÚDRŽBA

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nářadí, vždy se přesvědčte, že je adaptér odpojen.

**POZOR:** Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

## VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Bezdrátová jednotka

**POZNÁMKA:** Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.








## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	WUT02
Розміри (Д × Ш × В)	154 мм × 71 мм × 57 мм
Чиста вага	0,41 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

### Символи

Далі наведено символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ
	Не піддавайте впливу вологи.
	Тільки для країн ЄС Не утилізуйте електричне обладнання разом із побутовими відходами! Згідно з Європейською директивою про утилізацію електричного та електронного обладнання і з її використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання, термін служби якого закінчився, слід збирати в окремо відведених місцях і повертати на відповідні підприємства з його переробки.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**ПРИМІТКА:** Адаптер бездротового модуля в цьому посібнику з експлуатації надалі іменується «адаптер».

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації, а також посібник з експлуатації пилососа, інструмента й бездротового модуля, які використовуватимуться із цим виробом, і переконайтеся в тому, що розумієте зміст цих інструкцій. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження струмом, виникнення пожежі та/або отримання серйозних травм.

### Важливі інструкції з техніки безпеки під час роботи з адаптером і бездротовим модулем

1. Не розбирайте бездротовий модуль та адаптер і не намагайтеся втручатися в їх роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль і адаптер у недоступному для дітей місці. У разі проковтування бездротового модуля негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Заборонено торкатися адаптера вологими руками. Це може призвести до ураження струмом.
5. Заборонено закривати вентиляційні отвори адаптера.
6. Заборонено використовувати шнур живлення адаптера для переміщення або вимкнення.
7. Не піддавайте бездротовий модуль і адаптер впливу дощу або вологи. Рідина, яка потрапить усередину, може стати причиною несправності й/або ураження струмом.
8. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
9. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
10. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
11. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.
12. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
13. Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарили бездротовий модуль.
14. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.

15. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
16. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
17. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
18. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.
19. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
20. Не виймайте бездротовий модуль із гнізда, якщо на пристрій подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
21. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
22. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.
23. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
24. Не залишайте бездротовий модуль і адаптер під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
25. Не залишайте бездротовий модуль і адаптер у запиленому або запорошеному місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
26. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
27. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
28. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
29. Не вставляйте у відсік адаптера або інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
30. Не використовуйте інструмент і/або адаптер із пошкодженою кришкою відсіку. Потрапляння у відсік води, пилу й бруду може призвести до несправності.
31. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася.
32. Замініть кришку відсіку, якщо її було загнулено або пошкоджено.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

## ВСТУП

### Опис деталей

#### ► Рис.1

1	Адаптер	2	Кришка
3	Кнопка бездротової активації	4	Індикатор бездротової активації
5	Гачок	6	Затискний гвинт
7	Шнур	8	Індикатор номера каналу
9	Кнопка налаштування каналу	10	Попереджувальна лампа
11	Ремінець	-	-

### Призначення

Цей адаптер дає змогу використовувати сумісні інструменти Makita з живленням від акумуляторної батареї під час використання функції автоматичного запуску/зупинки на пилососі, який працює від мережі.

Адаптер, під'єднаний до пилососу Makita, приймає сигнал від інструмента по каналу бездротового зв'язку та передає його пилососу для визначення моменту запуску або зупинки пилососу. (Функція бездротової активації)

## ПОЧАТКОВЕ НАЛАШТУВАННЯ

### Установлення бездротового модуля

**ПРИМІТКА:** У деяких країнах бездротовий модуль поставляється в якості додаткового аксесуара.

**УВАГА:** Запобіжні заходи під час поводження з бездротовим модулем див. у посібнику користувача інструмента, який використовується із цим адаптером.

Установіть бездротові модулі в адаптер й інструмент, як показано. Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► **Рис.2:** 1. Адаптер 2. Кришка 3. Бездротовий модуль 4. Виступ 5. Заглиблення

Щоб видалити бездротовий модуль, повільно відкрийте кришку. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► **Рис.3:** 1. Бездротовий модуль 2. Гачок 3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

**УВАГА:** Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку й знову повільно відкрийте її.

## Установлення адаптера

**УВАГА:** Не вставляйте штепсель адаптера в розетку інших пристроїв, крім розетки пилососа для функції автоматичного запуску/зупинки.

Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «О (ВИМК.)».

Вставте шнур живлення пилососа в розетку й вставте шнур адаптера в розетку на пилососі.

► **Рис.4**

**ПРИМІТКА:** З огляду на метод виявлення, використовуваний функцією автоматичного запуску/зупинки на пилососі, деякі пилососи можуть автоматично вимикатися на кілька секунд у зазначених нижче умовах.

- Під час під'єднання шнура адаптера, якщо перемикач режиму очікування на пилососі встановлений у положення «АUTO» (АВТО) або аналогічне.
- Під час переведення перемикача режиму очікування на пилососі в положення «АUTO» (АВТО) або аналогічне, коли штепсель адаптера ввімкнено в розетку на пилососі.

Ця не є несправністю.

Для запобігання випаданню адаптера слід завжди фіксувати його ремінем чи гачком або розмішувати на стійкій поверхні. Для фіксації адаптера на пилососі використовуйте ремінець або гачок. Для використання гачка відкрутіть затискний гвинт, висуньте гачок і затягніть затискний гвинт.

Якщо адаптер не використовується, від'єднайте шнур адаптера від пилососа.

► **Рис.5:** 1. Ремінець 2. Гачок 3. Затискний гвинт

## Реєстрація інструмента в адаптері

Процедуру реєстрації інструмента в адаптері (бездротовому блоці) див. у посібнику користувача інструмента, який використовується із цим адаптером. Див. розділ про реєстрацію інструмента.

**ПРИМІТКА:** В інструкціях у посібнику користувача інструмента текст «кнопка / лампа бездротової активації на пилососі» слід читати як «кнопка / лампа бездротової активації на адаптері».

**ПРИМІТКА:** Перед початком реєстрації інструмента переконайтеся в тому, що бездротовий модуль встановлено на адаптер і що шнур адаптера ввімкнено в розетку на пилососі.

**ПРИМІТКА:** Інформація про реєстрацію інструмента зберігається в бездротовий модуль, вставлений в адаптер. Можна використовувати пару бездротових модулів, які були зареєстровані в інструменті, з іншим інструментом і пилососом.

## Налаштування каналу

Відповідний канал зв'язку вибирається залежно від використаного з адаптером пилососа.

Налаштування каналу виконують:

- за використання адаптера вперше;
- за використання іншого пилососа, який не використовувався з адаптером.

**ПРИМІТКА:** Канал, обраний під час останнього використання, буде збережено навіть після від'єднання адаптера.

1. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АUTO» (АВТО).

► **Рис.6:** 1. Перемикач режиму очікування

**ПРИМІТКА:** На деяких пилососах положення «АUTO» (АВТО) перемикача режиму очікування представлено у вигляді значка або позначено іншим словом. У цьому випадку слід увімкнути на пилососі функцію автоматичного запуску/зупинки.

2. Див. номер поруч з індикатором номера підсвіченого каналу. Це номер вибраного каналу.

► **Рис.7:** 1. Кнопка налаштування каналу  
2. Індикатор номера каналу

3. Натисніть і утримуйте кнопку налаштування каналу більше 2 секунд для тестування.

Індикатор номера каналу блиматиме зеленим протягом 15 секунд.

► **Рис.8:** 1. Утримання натиснутою кнопку налаштування каналу (не менше 2 секунд)  
2. Індикатор номера каналу блимає (15 секунд)  
3. Пилосос запускається й працює, коли блимає індикатор номера каналу

4. Переконайтеся в тому, що пилосос автоматично запускається й працює правильно, поки блимає індикатор номера каналу. Якщо це так, налаштування каналу завершено.

Якщо пилосос не запускається або запускається й працює належним чином, перейдіть до наступного кроку.

**ПРИМІТКА:** Приклади: пилосос запускається й працює належним чином; пилосос запускається та працює, але швидко зупиняється; рівень потужності всмоктування відрізняється від налаштування на пилососі.

5. Натисніть кнопку налаштування каналу, щоб вибрати канал під іншим номером.

6. Утримуйте кнопку налаштування каналу більше 2 секунд для тестування й переконайтеся в тому, що пилосос працює правильно.

Якщо ні, повторіть кроки 5–6.

Якщо пилосос не запускається під час вибору каналу під будь-яким номером, можливо, пилосос не підтримується або є проблема в конфігурації.

# РОБОТА

Інструкції з виконання таких операцій див. у посібнику користувача інструмента, який використовува- тиметься із цим адаптером:

- Увімкнення функції бездротової активації
- Скасування реєстрації інструмента

**ПРИМІТКА:** В інструкціях у посібнику користувача інструмента текст «кнопка / лампа бездротової активації на пілососі» слід читати як «кнопка / лампа бездротової активації на адаптері».

**ПРИМІТКА:** Перед виконанням зазначених вище операцій не забудьте:

- установити бездротовий модуль на адаптер;
- вставити адаптер у розетку пілососа з перемикачем режиму очікування, установленим у положення «О (ВИМК.)».

**ПРИМІТКА:** Дальність бездротової передачі залежить від моделі пілососа.

## Видалення реєстрації всіх інструментів

Ви можете видалити всі записи реєстрації інструмента з адаптера (бездротового модуля) указаним далі чином.

1. Переконайтеся в тому, що перемикач режиму очікування на пілососі встановлений у положення «О (ВИМК.)», і вставте штепсель шнура живлення пілососа в розетку.
2. Установіть бездротові модулі в адаптер.
3. Вставте шнур адаптера в розетку пілососа.
4. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АУТО» (АВТО).

**ПРИМІТКА:** На деяких пілососах положення «АУТО» (АВТО) перемикача режиму очікування представлено у вигляді значка або позначено іншим словом. У цьому випадку слід увімкнути на пілососі функцію автоматичного запуску/зупинки.

5. Натисніть кнопку бездротової активації на адаптері й утримуйте її протягом приблизно 6 секунд, доки індикатор бездротової активації не почне блимати червоним кольором (приблизно два рази на секунду).
6. Коли індикатор бездротової активації почне блимати червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Потім натисніть кнопку бездротової активації знову й утримуйте її протягом приблизно 6 секунд.
7. Коли індикатор бездротової активації почне швидко блимати (приблизно 5 разів на секунду) червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Якщо індикатор бездротової активації засвітиться червоним кольором, а потім згасне, це означатиме, що реєстрації всіх інструментів видалено.

**ПРИМІТКА:** Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, коротко натисніть кнопку бездротової активації, а потім спробуйте знову.

## Опис станів лампи

Значення станів індикатора див. у таблиці нижче.

► **Рис.9:** 1. Індикатор бездротової активації 2. Індикатор номера каналу 3. Попереджувальна лампа

Лампа	Стан	Колір	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Тривалість	Опис
			Увімк.	Блимає		
Індикатор бездротової активації	Режим очікування	Синій	<input checked="" type="checkbox"/>		Адаптер: безперервно Інструмент: 2 години	Очікування реєстрації інструмента, або функція бездротової активації доступна. Лампа на адаптері блимає, коли перемикач режиму очікування на пилососі встановлено в положення «АУТО» (АВТО) або аналогічне. Індикатор на інструменті блиматиме, якщо натиснуто кнопку бездротової активації. Індикатор на інструменті вимкнеться автоматично, якщо протягом 2 годин не виконуватиметься жодної операції.
			<input type="checkbox"/>		Безперервно, коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пилососа, інструмент працює.
	Реєстрація інструмента	Зелений	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Пошук інструмента для реєстрації.
			<input type="checkbox"/>		2 секунди	Реєстрацію інструмента завершено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
	Скасування/видалення реєстрації інструмента	Червоний	<input checked="" type="checkbox"/> (повільно: 2 рази/с)		20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Пошук інструмента для скасування.
			<input checked="" type="checkbox"/> (швидко: 5 разів/с)		Безперервно, коли натиснуто кнопку бездротової активації.	Готовність до видалення реєстрації всіх інструментів.
			<input type="checkbox"/>		2 секунди	Реєстрацію інструмента скасовано/видалено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
	Інше	Червоний	<input type="checkbox"/>		3 секунди	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
		Вимк.	-		-	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АУТО» (АВТО) або аналогічне.
	Індикатор номера каналу	Вибір номера каналу	Зелений	<input type="checkbox"/>		Безперервний
Тестування		Зелений	<input checked="" type="checkbox"/>		15 секунд	Адаптером виконується тестування зв'язку з пилососом через обраний канал.
Попереджувальна лампа	Перегрів або інша проблема	Червоний	<input checked="" type="checkbox"/>		Безперервний	Перегрів або інша проблема з адаптером. Від'єднайте адаптер від пилососа. Очистьте вентиляційні отвори на адаптері й охолодуйте його протягом деякого часу, після чого перевірте правильність роботи. Якщо адаптер працює неправильно, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру для ремонту.

## Усунення несправностей функції бездротової активації

Перед початком процедури пошуку й усунення неполадок переконайтеся в наступному:

- бездротовий модуль встановлено в адаптері;
- адаптер підключено до розетки пилососа.

Перш ніж звертатися з приводу ремонту, проведіть огляд самостійно. Також див. розділ про усунення неполадок у посібнику користувача інструмента.

У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент.

Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita й використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Процедури реєстрації для інструмента або адаптера не завершені.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й адаптера, в один часовий проміжок.
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Коротко натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації та переконайтеся в тому, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «AUTO» (ABTO).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO» (ABTO).
	Інструмент і адаптер розташовано далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розмістіть інструмент і адаптер ближче один до одного. Максимальна відстань передачі становить близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Неправильне налаштування каналу	Поточне налаштування каналу не підходить для використовуваного пилососа. Відповідні інструкції див. у розділі «Налаштування каналу».
	Використання пилососа, який не підтримується.	Використовуйте пилосос Makita з функцією автоматичного запуску/зупинки.
	В адаптері зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в адаптері зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано першим, буде автоматично видалено.
	Адаптер видалив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
Неможливо видалити всі дані про реєстрацію інструмента	Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.	Натисніть кнопку бездротової активації на адаптері для видалення реєстрації всіх інструментів.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «AUTO» (ABTO).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO» (ABTO).
	Кнопка бездротової активації утримується натиснутою неправильно.	Натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, а потім відпустіть її, коли індикатор бездротової активації почне блимати червоним кольором. Знову натисніть кнопку бездротової активації та утримуйте протягом більше ніж 6 секунд, поки кнопка бездротової активації не почне швидко блимати червоним кольором, а потім відпустіть кнопку.
Пилосос автоматично запускається: – під час під'єднання адаптера до пилососа; – під час переведення перемикача режиму очікування на пилососі в положення «AUTO» (ABTO).	Метод виявлення, використовуваний функцією автоматичного запуску/зупинки пилососа.	Якщо пилосос припиняє працювати через кілька секунд, ви можете використовувати функцію бездротової активації як зазвичай. Якщо пилосос продовжує працювати протягом 20 секунд або довше, і його можна зупинити шляхом від'єднання адаптера, це свідчить про можливу несправність адаптера. Зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

**ПРИМІТКА:** На деяких пилососах положення «AUTO» (ABTO) перемикача режиму очікування представлено у вигляді значка або позначено іншим словом. У цьому випадку слід увімкнути на пилососі функцію автоматичного запуску/зупинки.

# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед виконанням огляду або технічного обслуговування інструмента переконайтеся в тому, що адаптер від'єднано.

**УВАГА:** Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

## ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Бездротовий модуль

**ПРИМІТКА:** Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.






## SPECIFICAȚII

Model:	WUT02
Dimensiuni (L x l x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Greutate netă	0,41 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.

## Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	IZOLAȚIE DUBLĂ
	Nu expuneți la umezeală.
	Doar pentru țările din cadrul UE Nu aruncați aparatele electrice în gunoii menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea sa conform legislației naționale, echipamentele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protecției mediului.

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

**NOTĂ:** Adaptorul unității wireless este denumit în continuare „adaptor” în acest manual de instrucțiuni.

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că ați citit cu atenție și ați înțeles acest manual de instrucțiuni, precum și manualele de instrucțiuni al aspiratorului, al mașinii și al unității wireless care vor fi utilizate cu acest produs. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

## Instrucțiuni importante privind siguranța pentru adaptor și unitatea wireless

1. **Nu dezamblați sau interveniți asupra unității wireless și a adaptorului.**
2. **Țineți unitatea wireless și adaptorul la distanță de copii mici. Dacă unitatea wireless este înghițită accidental, consultați imediat un medic.**
3. **Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.**
4. **Nu manipulați niciodată adaptorul cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca electrocutarea.**
5. **Nu acoperiți aerisirea adaptorului.**
6. **Nu utilizați cablul pentru transportarea sau deconectarea adaptorului.**
7. **Nu expuneți unitatea wireless și adaptorul la ploaie sau la condiții de umiditate. Pătrunderea lichidului în aparat poate provoca o defecțiune și/sau electrocutarea.**
8. **Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.**
9. **Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.**
10. **Nu operați unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate. Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.**
11. **Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.**
12. **Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.**
13. **Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.**
14. **Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.**
15. **Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.**
16. **Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.**



17. Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.
18. Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.
19. Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.
20. Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce este alimentată cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
21. Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea wireless.
22. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
23. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
24. Nu lăsați unitatea wireless și adaptorul într-un loc expus la temperaturi ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
25. Nu lăsați unitatea wireless și adaptorul într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
26. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrouarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.
27. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vaselină conductivă sau alt produs similar.
28. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
29. Nu introduceți în fanta de pe adaptor și de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
30. Nu utilizați mașina și/sau adaptorul dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
31. Nu trageți și/sau răsuciți clapeta de închidere mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde.
32. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

## INTRODUCERE

### Descrierea componentelor

► Fig.1

1	Adaptor	2	Clapetă de închidere
3	Buton de activare wireless	4	Lampă de activare wireless
5	Cârlig	6	Șurub de strângere
7	Cablu	8	Indicator al numărului canalului
9	Buton de setare a canalului	10	Lampă de avertizare
11	Bandă	-	-

### Destinația de utilizare

Acest adaptor permite utilizarea mașinilor Makita cu acumulator atunci când se utilizează funcția automată de pornire/oprire a aspiratorului alimentat de la rețeaua electrică.

Adaptorul conectat la un aspirator Makita recepționează wireless semnalul din partea mașinii și îl transmite aspiratorului pentru a ajuta la determinarea pornirii sau a opririi aspiratorului. (funcția de activare wireless)

## CONFIGURAREA ÎNȚĂLĂ

### Instalarea unității wireless

**NOTĂ:** Unitatea wireless este furnizată ca accesoriu opțional în anumite țări.

**NOTĂ:** Consultați manualul de instrucțiuni al mașinii care va fi utilizată cu acest adaptor pentru a cunoaște precauțiile de urmat în cazul manipularii unității wireless.

Instalați unitățile wireless în adaptor și mașină, astfel cum este prezentat în imagini. Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile înfundate de pe fantă.

► **Fig.2:** 1. Adaptor 2. Clapetă de închidere 3. Unitate wireless 4. Proeminență 5. Porțiune înfundată

Pentru a scoate unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► **Fig.3:** 1. Unitate wireless 2. Cârlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

**NOTĂ:** Utilizați întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

## Instalarea adaptorului

**NOTĂ:** Nu introduceți fișa adaptorului în ieșirile altor aparate în afară de ieșirea aspiratorului pentru a utiliza funcția automată de pornire/oprire.

Asigurați-vă că ați setat comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „O (OFF)” (Oprit). Conectați cablul de alimentare al aspiratorului la rețeaua electrică și apoi conectați cablul adaptorului la ieșirea aspiratorului.

► **Fig.4**

**NOTĂ:** Datorită metodei de detectare a funcției automate de pornire/oprire a aspiratorului, este posibil ca anumite aspiraatoare să funcționeze automat timp de câteva secunde atunci când:

- conectați cablul adaptorului când comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului este setat pe „AUTO” sau o poziție echivalentă sau
- schimbați comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO” sau o poziție echivalentă atunci când fișa adaptorului este conectată la ieșirea aspiratorului.

Această situație nu reprezintă o defecțiune.

Pentru a preveni căderea adaptorului, fixați-l întotdeauna cu o bandă sau un cârlig sau așezați-l pe o suprafață stabilă. Utilizați banda sau cârligul pentru fixarea adaptorului pe aspirator. Pentru a utiliza cârligul, slăbiți șurubul de strângere și extindeți cârligul, apoi strângeți șurubul de strângere.

Atunci când nu utilizați adaptorul, deconectați cablul adaptorului de la aspirator.

► **Fig.5:** 1. Bandă 2. Cârlig 3. Șurub de strângere

## Înregistrarea mașinii pentru adaptor

Urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni al mașinii care va fi utilizată cu acest adaptor pentru a înregistra mașina în adaptor (unitatea wireless). Consultați secțiunea referitoare la „înregistrarea mașinii”.

**NOTĂ:** La consultarea manualului de instrucțiuni al mașinii, urmați instrucțiunile înlocuind butonul/lampa de activare wireless „de pe aspirator” cu butonul/lampa de activare wireless „de pe adaptor”.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că ați instalat unitatea wireless în adaptor și că ați conectat adaptorul la ieșirea aspiratorului înainte de a începe înregistrarea mașinii.

**NOTĂ:** Informațiile de înregistrare a mașinii sunt salvate în unitatea wireless instalată în adaptor. Puteți să utilizați o pereche de unități wireless, pentru care ați finalizat înregistrarea mașinii, cu o altă mașină și cu alt aspirator.

## Setarea canalului

Canalul de comunicare corespunzător diferă în funcție de aspiratorul utilizat cu adaptorul. Setati canalul atunci când:

- utilizați adaptorul pentru prima dată sau
- utilizați un alt aspirator care nu a mai fost utilizat cu adaptorul.

**NOTĂ:** Ultimul canal pe care îl setați va fi salvat chiar și după ce ați deconectat adaptorul.

1. Setati comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO”.

► **Fig.6:** 1. Comutator de stare de așteptare

**NOTĂ:** Pe unele aspiraatoare, comutatorul de stare de așteptare „AUTO” poate fi o pictogramă sau un cuvânt diferit. În acest caz, setați aspiratorul pe funcția automată de pornire/oprire.

2. Confirmați numărul de lângă indicatorul luminos al numărului canalului. Acesta este numărul canalului selectat în momentul respectiv.

► **Fig.7:** 1. Buton de setare a canalului 2. Indicator al numărului canalului

3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de setare a canalului mai mult de 2 secunde pentru testare.

Indicatorul numărului canalului va emite o lumină verde intermitentă timp de 15 secunde.

► **Fig.8:** 1. Apăsarea butonului de setare a canalului (timp de 2 secunde sau mai mult)  
2. Indicatorul numărului canalului luminează intermitent (timp de 15 secunde)  
3. Aspiratorul funcționează în timp ce indicatorul numărului canalului luminează intermitent.

4. Verificați dacă aspiratorul funcționează automat corect în timp ce indicatorul numărului canalului luminează intermitent. Dacă funcționează corect, ați finalizat setarea canalului.

Dacă aspiratorul nu funcționează sau funcționează incorect, continuați cu pasul următor.

**NOTĂ:** De exemplu, atunci când aspiratorul funcționează incorect, aspiratorul funcționează, dar se oprește rapid, sau nivelul puterii de aspirare este diferit de setarea de pe aspirator.

5. Apăsăți scurt butonul de setare a canalului pentru a selecta un alt număr al canalului.

6. Mențineți apăsat butonul de setare a canalului mai mult de 2 secunde pentru testare și verificați dacă aspiratorul funcționează corect.

Dacă nu funcționează corect, repetați pașii 5 și 6.

Dacă aspiratorul nu funcționează în niciunul dintre canale, este posibil ca aspiratorul să nu fie compatibil sau să existe o problemă de configurație.

# OPERAREA

Consultați manualul de instrucțiuni al mașinii care va fi utilizată cu acest adaptor pentru realizarea următoarelor operațiuni:

- Pornirea funcției de activare wireless
- Anularea înregistrării mașinii

**NOTĂ:** La consultarea manualului de instrucțiuni al mașinii, urmați instrucțiunile înlocuind butonul/lampa de activare wireless „de pe aspirator” cu butonul/lampa de activare wireless „de pe adaptor”.

**NOTĂ:** Înainte de a efectua operațiunile de mai sus, asigurați-vă că:

- ați instalat unitatea wireless în adaptor și
- ați conectat adaptorul la ieșirea aspiratorului, iar comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului este setat pe „O (OFF)” (Oprit).

**NOTĂ:** Distanța de transmisie wireless diferă în funcție de modelul aspiratorului care va fi utilizat.

## Ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor

Puteți șterge toate înregistrările mașinilor din adaptor (unitatea wireless) după cum urmează.

1. Asigurați-vă că ați setat comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „O (OFF)” (Oprit) și apoi conectați cablul de alimentare al aspiratorului la rețeaua electrică.
2. Instalați unitățile wireless în adaptor.
3. Conectați cablul adaptorului la ieșirea aspiratorului.
4. Setati comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO”.

**NOTĂ:** Pe unele aspiratoare, comutatorul de stare de așteptare „AUTO” poate fi o pictogramă sau un cuvânt diferit. În acest caz, setați aspiratorul pe funcția automată de pornire/oprire.

5. Țineți apăsat butonul de activare wireless al adaptorului timp de aproximativ 6 secunde, până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu (de aproximativ două ori pe secundă).
6. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent cu roșu, ridicăți degetul de pe butonul de activare wireless. Apoi, țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde.
7. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent rapid (de aproximativ 5 ori pe secundă) cu roșu, ridicăți degetul de pe butonul de activare wireless. Atunci când lampa de activare wireless se aprinde în culoarea roșie și ulterior se stinge, toate înregistrările mașinilor sunt șterse.

**NOTĂ:** Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și încercați din nou.

## Descrierea stării lămpii

Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

► **Fig.9:** 1. Lampă de activare wireless 2. Indicator al numărului canalului 3. Lampă de avertizare

Lampă	Stare	Culoare	<input type="checkbox"/> Pornit	<input type="checkbox"/> Iluminare intermitentă	Durață	Descriere
Lampă de activare wireless	Standby	Albastru	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Adaptor: continuu Mașină: 2 ore	Se așteaptă înregistrarea mașinii sau funcția de activare wireless este disponibilă. Lampa adaptorului luminează intermitent atunci când comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului este setat pe „AUTO” sau o poziție echivalentă. Lampa de pe mașină luminează intermitent atunci când butonul de activare wireless este apăsat. Lampa de pe mașină se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă și mașina este în funcțiune.
	Înregistrarea mașinii	Verde	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20 de secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se caută mașina pentru înregistrare.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
	Anularea/ștergerea înregistrării mașinii	Roșu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20 de secunde (lent: de 2 ori/sec.)	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se caută mașina pentru anulare.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Atunci când butonul de activare wireless este apăsat.	Gata pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost anulată/ștearsă. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
	Altele	Roșu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
		Oprit	-	-	-	Comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului nu este setat pe „AUTO” sau o poziție echivalentă.
	Indicator al numărului canalului	Selectarea numărului canalului	Verde	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Continuu
Testare		Verde	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15 secunde	Adaptorul testează comunicarea cu aspiratorul prin numărul canalului selectat.
Lampă de avertizare	Supraîncălzirea sau alte probleme	Roșu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Continuu	Adaptorul este supraîncălzit sau prezintă alte probleme. Deconectați adaptorul de la aspirator. Curățați aerisirile adaptorului și lăsați-l să se răcească pentru un timp, apoi verificați dacă funcționează corespunzător. Dacă adaptorul nu funcționează corespunzător, contactați centrul nostru de service autorizat pentru reparații.

## Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a începe procedurile de depanare, verificați următoarele:

- Unitatea wireless este instalată în adaptor.
- Adaptorul este conectat la ieșirea aspiratorului.

Efectuați mai întâi o inspecție proprie înainte de a solicita reparații. De asemenea, consultați și secțiunea referitoare la depanare din manualul de instrucțiuni al mașinii.

În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau adaptor nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii atât pentru mașină, cât și pentru adaptor, în același timp.
Aspiratorul nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO”.
	Mașina și adaptorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și adaptorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Setarea incorectă a canalului	Setarea actuală a canalului nu este corespunzătoare pentru aspiratorul care va fi utilizat. Consultați secțiunea „Setarea canalului” pentru modul de configurare.
	Utilizarea unui aspirator care nu este compatibil.	Utilizați un aspirator Makita cu funcție automată de pornire/oprire.
	Sunt înregistrate mai mult de 10 mașini în adaptor.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă sunt înregistrate mai mult de 10 mașini în adaptor, prima mașină înregistrată va fi anulată automat.
	Adaptorul a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
Ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor nu se poate efectua	Apăsarea butonului de activare wireless al mașinii.	Apăsați butonul de activare wireless al adaptorului pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
	Comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO”.
	Butonul de activare wireless nu este ținut apăsat în mod corect.	Țineți apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde și apoi eliberați-l atunci când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu. Țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde până când butonul de activare wireless luminează intermitent rapid cu roșu și apoi eliberați butonul.
Aspiratorul funcționează automat atunci când: - conectați adaptorul la aspirator sau - schimbați comutatorul de stare de așteptare al aspiratorului pe „AUTO”.	Metoda de detectare a funcției automate de pornire/oprire a aspiratorului.	Dacă aspiratorul se oprește din funcționare timp de câteva secunde, puteți să utilizați funcția de activare wireless ca de obicei. Dacă aspiratorul continuă să funcționeze timp de 20 de secunde sau mai mult și puteți să îl opriți prin deconectarea adaptorului, este posibil ca adaptorul să prezinte o defecțiune. Contactați centrele noastre de service autorizate.

**NOTĂ:** Pe unele aspiratoare, comutatorul de stare de așteptare „AUTO” poate fi o pictogramă sau un cuvânt diferit. În acest caz, setați aspiratorul pe funcția automată de pornire/oprire.

## ÎNTREȚINERE

**⚠️ ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că adaptorul este deconectat înainte de a încerca să efectuați inspectia sau întreținerea.

**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

## ACCESORII OPȚIONALE

**⚠️ ATENȚIE:** Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesorii și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Unitate wireless

**NOTĂ:** Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.






## TECHNISCHE DATEN

Modell:	WUT02
Abmessungen (L x B x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Nettogewicht	0,41 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

### Symbole

Nachfolgend werden die für das Gerät verwendeten Symbole beschrieben. Machen Sie sich vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	DOPPELTE ISOLIERUNG
	Keiner Feuchtigkeit aussetzen.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung gemäß den Landesgesetzen müssen Elektrogeräte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Recycling-Einrichtung zugeführt werden.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

**HINWEIS:** Der Funk-Netzadapter wird im Folgenden in dieser Bedienungsanleitung als „Adapter“ bezeichnet.

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung sowie die Bedienungsanleitungen von Sauggerät, Werkzeug und Funk-Adapter, die mit diesem Produkt zu benutzen sind, gründlich durch, um sich mit ihrem Inhalt vertraut zu machen. Eine Missachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

### Wichtige Sicherheitsanweisungen für Adapter und Funk-Adapter

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters und des Adapters.
- Halten Sie den Funk-Adapter und den Adapter von kleinen Kindern fern. Falls der Funk-Adapter versehentlich verschluckt wird, suchen Sie sofort ärztliche Behandlung auf.
- Benutzen Sie den Funk-Adapter nur mit Makita-Werkzeugen.
- Fassen Sie den Adapter niemals mit nassen Händen an. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Adapters.
- Missbrauchen Sie das Kabel des Adapters nicht zum Tragen und Trennen.
- Setzen Sie den Funk-Adapter und den Adapter keinem Regen oder Nässe aus. In das Gerät eindringende Flüssigkeit kann eine Funktionsstörung und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, wo die Temperatur 50 °C überschreitet.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich medizinische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, befinden.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich automatisierte Geräte befinden. Bei Betrieb kann in den automatisierten Geräten eine Funktionsstörung oder ein Fehler entstehen.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten unter hohen Temperaturen oder an Orten, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
- Der Funk-Adapter kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die aber für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.
- Der Funk-Adapter ist ein Präzisionsinstrument. Achten Sie darauf, dass der Funk-Adapter nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie Berühren der Kontakte des Funk-Adapters mit bloßen Händen oder Metallgegenständen.
- Entfernen Sie stets den Akku vom Produkt, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.
- Öffnen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht an Orten, wo Staub und Wasser in den Steckplatz eindringen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes stets sauber.
- Führen Sie den Funk-Adapter stets in der korrekten Richtung ein.
- Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste des Funk-Adapters.
- Halten Sie den Deckel des Steckplatzes beim Betrieb immer geschlossen.
- Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht aus dem Steckplatz, während Strom zugeführt wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.

21. Entfernen Sie nicht den Aufkleber vom Funk-Adapter.
22. Kleben Sie keinen anderen Aufkleber auf den Funk-Adapter.
23. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
24. Lassen Sie den Funk-Adapter und den Adapter nicht an einem Ort liegen, der starker Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto.
25. Lassen Sie den Funk-Adapter und den Adapter nicht an einem Ort liegen, der Staub oder Puder aufweist, oder an dem ein korrosives Gas erzeugt werden könnte.
26. Plötzliche Temperaturschwankungen können den Funk-Adapter betauen. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht eher, bis der Tau vollständig getrocknet ist.
27. Wischen Sie den Funk-Adapter zum Reinigen sachte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, kein leitfähiges Fett, keinen Verdünnern oder dergleichen.
28. Bewahren Sie den Funk-Adapter zur Lagerung in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.
29. Führen Sie keine anderen Geräte außer dem Makita-Funk-Adapter in den Steckplatz des Adapters und des Werkzeugs ein.
30. Benutzen Sie das Werkzeug und/oder den Adapter nicht, wenn der Deckel des Steckplatzes beschädigt ist. Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz eindringen, können eine Funktionsstörung verursachen.
31. Ziehen und/oder verdrehen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht mehr als nötig. Bringen Sie den Deckel wieder an, falls er sich löst.
32. Ersetzen Sie den Deckel des Steckplatzes, falls er verloren geht oder beschädigt wird.

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

## EINLEITUNG

### Beschreibung der Teile

#### ► Abb.1

1	Adapter	2	Deckel
3	Funk-Aktivierungstaste	4	Funk-Aktivierungslampe
5	Aufhänger	6	Klemmschraube
7	Kabel	8	Kanalnummernanzeige
9	Kanaleinstelltaste	10	Warnlampe
11	Band	-	-

### Verwendungszweck

Dieser Adapter ermöglicht den Gebrauch unterstützter akkubetriebener Makita-Werkzeuge, wenn die automatische Start/Stop-Funktion eines netzstrombetriebenen Sauggerätes benutzt wird. Der mit einem Makita-Sauggerät verbundene Adapter empfängt das Signal drahtlos vom Werkzeug und überträgt es zum Sauggerät, um das Bestimmen des Startens oder Stoppens des Sauggerätes zu unterstützen. (Funk-Aktivierungsfunktion)

## ERSTEINRICHTUNG

### Installieren des Funk-Adapters

**HINWEIS:** Der Funk-Adapter wird in manchen Ländern als Sonderzubehör geliefert.

**ANMERKUNG:** Vorsichtshinweise zur Handhabung des Funk-Adapters entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des mit diesem Adapter zu benutzenden Werkzeugs.

Installieren Sie die Funk-Adapter in den Adapter und das Werkzeug, wie dargestellt. Wenn Sie den Funk-Adapter einführen, richten Sie die Vorsprünge auf die Vertiefungen des Steckplatzes aus.

► **Abb.2:** 1. Adapter 2. Deckel 3. Funk-Adapter  
4. Vorsprung 5. Vertiefung

Zum Entfernen des Funk-Adapters öffnen Sie den Deckel langsam. Die Haken an der Rückseite des Deckels heben den Funk-Adapter an, wenn Sie den Deckel hochziehen.

► **Abb.3:** 1. Funk-Adapter 2. Haken 3. Deckel

Bewahren Sie den Funk-Adapter nach der Entnahme in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie immer die Haken an der Rückseite des Deckels zum Entfernen des Funk-Adapters. Falls die Haken den Funk-Adapter nicht greifen, schließen Sie den Deckel vollständig, und öffnen Sie ihn dann wieder langsam.

### Installieren des Adapters

**ANMERKUNG:** Stecken Sie den Stecker des Adapters nicht in die Steckdose anderer Geräte außer der Steckdose des Sauggerätes für die automatische Start/Stop-Funktion.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet.

Schließen Sie das Netzkabel des Sauggerätes an das Stromnetz an, und stecken Sie dann den Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes.

► **Abb.4**

**HINWEIS:** Aufgrund der Erkennungsmethode der automatischen Start/Stop-Funktion des Sauggerätes können manche Sauggeräte automatisch für einige Sekunden laufen, wenn:

- der Stecker des Adapters eingesteckt wird, während sich der Bereitschaftsschalter des Sauggerätes in der Stellung „AUTO“ oder einer entsprechenden Stellung befindet, oder:
- der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt wird, während der Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt ist.

Dies ist keine Funktionsstörung.



Um Herunterfallen des Adapters zu verhindern, sichern Sie ihn immer mit dem Band oder dem Aufhänger, oder legen Sie ihn auf eine stabile Fläche. Verwenden Sie das Band oder den Aufhänger, um den Adapter am Sauggerät zu sichern. Um den Aufhänger zu benutzen, lösen Sie die Klemmschraube, ziehen Sie den Aufhänger heraus, und ziehen Sie dann die Klemmschraube an. Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie das Kabel des Adapters vom Sauggerät.

► **Abb.5:** 1. Band 2. Aufhänger 3. Klemmschraube

## Werkzeugregistrierung für den Adapter

Um ein Werkzeug im Adapter (Funk-Adapter) zu registrieren, folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, das mit diesem Adapter zu benutzen ist. Siehe den Abschnitt über „Werkzeugregistrierung“.

**HINWEIS:** Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, indem Sie die Funk-Aktivierungstaste/-lampe „am Sauggerät“ durch „am Adapter“ ersetzen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass der Funk-Adapter am Adapter installiert und der Adapter in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt ist, bevor Sie mit der Werkzeugregistrierung beginnen.

**HINWEIS:** Die Werkzeugregistrierungsinformationen werden in dem in den Adapter eingesetzten Funk-Adapter gespeichert. Sie können ein Paar von Funk-Adaptoren, bei denen die Werkzeugregistrierung beendet worden ist, mit einem anderen Werkzeug und Sauggerät verwenden.

## Kanaleinstellung

Der geeignete Kommunikationskanal hängt von dem mit dem Adapter zu benutzenden Sauggerät ab. Führen Sie die Kanaleinstellung durch:

- wenn Sie den Adapter zum ersten Mal benutzen, oder:
- wenn Sie ein anderes Sauggerät verwenden, das nicht mit dem Adapter benutzt worden ist.

**HINWEIS:** Der von Ihnen zuletzt eingestellte Kanal bleibt gespeichert, selbst nachdem Sie den Adapter getrennt haben.

1. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.

► **Abb.6:** 1. Bereitschaftsschalter

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stopp-Funktion ein.

2. Überprüfen Sie die Nummer neben der leuchtenden Kanalnummernanzeige. Es ist die gegenwärtig ausgewählte Kanalnummer.

► **Abb.7:** 1. Kanaleinstelltaste 2. Kanalnummernanzeige

3. Halten Sie die Kanaleinstelltaste zum Testen länger als 2 Sekunden gedrückt.

Die Kanalnummernanzeige blinkt 15 Sekunden lang in Grün.

► **Abb.8:** 1. Kanaleinstelltaste gedrückt halten (2 Sekunden oder länger)  
2. Kanalnummernanzeige blinkt (für 15 Sekunden)  
3. Sauggerät läuft, während Kanalnummernanzeige blinkt

4. Prüfen Sie, ob das Sauggerät automatisch korrekt läuft, während die Kanalnummernanzeige blinkt. Wenn das der Fall ist, ist die Kanaleinstellung abgeschlossen.

Falls das Sauggerät überhaupt nicht oder falsch läuft, gehen Sie zum nächsten Schritt über.

**HINWEIS:** Zum Beispiel, wenn das Sauggerät falsch läuft: das Sauggerät läuft, bleibt aber sofort wieder stehen, oder: die Stufe der Saugkraft ist anders als die Einstellung am Sauggerät.

5. Wählen Sie eine andere Kanalnummer durch kürzere Drücken der Kanaleinstelltaste.

6. Halten Sie die Kanaleinstelltaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um einen Test durchzuführen und zu prüfen, ob das Sauggerät korrekt läuft.

Ist das nicht der Fall, wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.

Falls das Sauggerät bei keiner der Kanalnummern läuft, wird das Sauggerät möglicherweise nicht unterstützt, oder es kann ein Problem in der Konfiguration vorliegen.

## BETRIEB

Nehmen Sie für die folgenden Vorgänge auf die Bedienungsanleitung des mit diesem Adapter zu benutzenden Werkzeugs Bezug:

- Starten der Funk-Aktivierungsfunktion
- Aufheben der Werkzeugregistrierung

**HINWEIS:** Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, indem Sie die Funk-Aktivierungstaste/-lampe „am Sauggerät“ durch „am Adapter“ ersetzen.

**HINWEIS:** Bevor Sie die obigen Vorgänge durchführen, sollten Sie unbedingt:

- den Funk-Adapter am Adapter installieren und;
- den Adapter in die Steckdose des Sauggerätes einstecken, während sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet.

**HINWEIS:** Die Funkübertragungsbereichweite hängt von dem zu benutzenden Sauggerätemodell ab.

## Löschen aller Werkzeugregistrierungen

Sie können alle Werkzeugregistrierungen wie folgt vom Adapter (Funk-Adapter) löschen.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet, und schließen Sie dann das Netzkabel des Sauggerätes an das Stromnetz an.

2. Installieren Sie die Funk-Adapter in den Adapter.

3. Stecken Sie den Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes.

4. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stopp-Funktion ein.

5. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste am Adapter etwa 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt (etwa zweimal pro Sekunde).

6. Sobald die Funk-Aktivierungslampe in Rot zu blinken beginnt, nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Halten Sie danach die Funk-Aktivierungstaste erneut etwa 6 Sekunden lang gedrückt.

7. Sobald die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot zu blinken beginnt (etwa 5-mal pro Sekunde), nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot aufleuchtet und später erlischt, werden alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.

**HINWEIS:** Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und versuchen Sie es erneut.

## Beschreibung des Lampenzustands

Die Bedeutung des Lampenzustands ist aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

► **Abb.9:** 1. Funk-Aktivierungslampe 2. Kanalnummernanzeige 3. Warnlampe

Lampe	Zustand	Farbe	Lampenzustand		Dauer	Beschreibung
			Ein	Blinkend		
Funk-Aktivierungs-lampe	Bereitschaft	Blau	<input checked="" type="checkbox"/>		Adapter: andauernd Werkzeug: 2 Stunden	Warten auf die Werkzeugregistrierung, oder die Funk-Aktivierungsfunktion ist verfügbar. Die Lampe am Adapter blinkt, wenn der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt ist. Die Lampe am Werkzeug blinkt, wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird. Die Lampe am Werkzeug erlischt automatisch, wenn 2 Stunden lang keine Bedienung erfolgt.
			<input type="checkbox"/>		Wenn das Werkzeug läuft.	Wenn das Werkzeug läuft, und das Werkzeug läuft.
	Werkzeugregistrierung	Grün	<input checked="" type="checkbox"/>		20 Sekunden	Bereit für die Werkzeugregistrierung. Suchen des zu registrierenden Werkzeugs.
			<input type="checkbox"/>		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
	Aufheben/ Löschen der Werkzeugregistrierung	Rot	<input checked="" type="checkbox"/>		20 Sekunden (langsam: 2-mal/Sek.)	Bereit für die Aufhebung der Werkzeugregistrierung. Suchen des aufzuhebenden Werkzeugs.
			<input checked="" type="checkbox"/>		Wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird.	Bereit, alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
			<input type="checkbox"/>		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist aufgehoben/gelöscht worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
	Sonstiges	Rot	<input type="checkbox"/>		3 Sekunden	Der Funk-Adapter wird mit Strom versorgt, und die Funk-Aktivierungsfunktion wird gestartet.
		Aus	-		-	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt.
	Kanalnummernanzeige	Kanalnummernauswahl	Grün	<input type="checkbox"/>		Andauernd
Testen		Grün	<input checked="" type="checkbox"/>		15 Sekunden	Der Adapter testet die Kommunikation mit dem Sauggerät durch die ausgewählte Kanalnummer.
Warnlampe	Überhitzt oder anderes Problem	Rot	<input checked="" type="checkbox"/>		Andauernd	Der Adapter ist überhitzt oder hat ein anderes Problem. Trennen Sie den Adapter vom Sauggerät. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen am Adapter, lassen Sie ihn eine Zeitlang abkühlen, und prüfen Sie dann, ob er ordnungsgemäß funktioniert. Falls der Adapter nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie unser autorisiertes Kundendienstzentrum für Reparaturen.

## Fehlersuche für Funk-Aktivierungsfunktion

Überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen:

- Der Funk-Adapter ist in den Adapter installiert.
- Der Adapter ist in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt.

Führen Sie zuerst Ihre eigene Inspektion durch, bevor Sie Reparaturen anfordern. Nehmen Sie auch auf den Abschnitt Fehlersuche in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Die Werkzeugregistrierung/ Aufhebung der Werkzeugregistrierung kann nicht erfolgreich beendet werden.	Die Verfahren der Werkzeugregistrierung für das Werkzeug oder den Adapter sind nicht beendet worden.	Führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung sowohl für das Werkzeug als auch den Adapter zum selben Zeitpunkt durch.
Das Sauggerät läuft bei der Schalterbetätigung des Werkzeugs nicht an.	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungslampe in Blau blinkt.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ gestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Adapter ist zu groß (außerhalb der Übertragungsbereichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Adapter. Die maximale Übertragungsbereichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Falsche Kanaleinstellung	Die aktuelle Kanaleinstellung ist für das verwendete Sauggerät ungeeignet. Angaben zum Konfigurieren finden Sie unter „Kanaleinstellung“.
	Das verwendete Sauggerät wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein Makita-Sauggerät mit automatischer Start/Stopp-Funktion.
	Es sind mehr als 10 Werkzeuge im Adapter registriert.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch. Wenn mehr als 10 Werkzeuge im Adapter registriert werden, wird die Registrierung des ersten Werkzeugs automatisch gelöscht.
	Der Adapter hat alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch.
Es können nicht alle Werkzeugregistrierungen gelöscht werden.	Drücken der Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Adapter, um alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ gestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Die Funk-Aktivierungstaste wird nicht korrekt gedrückt gehalten.	Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste länger als 6 Sekunden gedrückt, und lassen Sie sie dann los, wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste erneut länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot blinkt, und lassen Sie dann die Taste los.
Das Sauggerät läuft automatisch an, wenn: - der Adapter in das Sauggerät eingesteckt wird, oder; - wenn der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ gestellt wird.	Erkennungsmethode der automatischen Start/Stopp-Funktion des Sauggerätes.	Falls das Sauggerät nach wenigen Sekunden stehen bleibt, können Sie die Funk-Aktivierungsfunktion wie gewöhnlich verwenden. Falls das Sauggerät 20 Sekunden oder länger weiterläuft und durch Trennen des Adapters gestoppt werden kann, liegt vermutlich eine Funktionsstörung des Adapters vor. Kontaktieren Sie unser autorisiertes Kundendienstzentrum.

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stopp-Funktion ein.

## WARTUNG

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich stets, dass der Adapter getrennt ist, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

## SONDERZUBEHÖR

**⚠ VORSICHT:** Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Funk-Adapter

**HINWEIS:** Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885690A971  
EN, PL, HU, SK,  
CS, UK, RO, DE  
20180927